

## أثر النحو الكوفي في (حروف العطف) في كتاب البيان للشريف عمر بن إبراهيم

الكوفي (ت ٥٣٩ هـ)

الباحثة. إيناس صباح عبد الله

أ.د. عدوية عبد الجبار الشرع

جامعة بابل/ كلية الآداب

### الملخص:

حروف العطف تسعة، ستة تفيد المشاركة بين المعطوف والمعطوف عليه في الحكم والإعراب معا، وهي (الواو) و (الفاء) و (ثم) و (أو) و (أم)، والثلاثة الباقية تعطي المعطوف حركة المعطوف عليه دون المشاركة في الحكم، وهي (بل) و (لا) و (لكن) . والعطف لغة الميل، وعطف فلان على فلان أي أشفق عليه ومال نحوه، أما في الاصطلاح اللغوي والنحوي فهو ربط لفظ بلفظ سواء كان فعلاً أم اسماً أم جملة بشرط أن يعطف على مثل ما عطف عليه.

الكلمات المفتاحية: (النحو الكوفي، كتاب البيان، حروف العطف، الشريف عمر) .

### The effect of Kufic grammar in (prepositions) in the book Al-Bayan by

Sharif Omar bin Ibrahim Al-Kufi (died 539 AH)

Prof. Dr. Adawiya Abdul-Jabbar Al-Shara

Enas Sabah Abdullah

University of Babylon-Colleg eof Literature

### Abstract:

The conjunctions are nine, six indicate the participation between the given and the given in judgment and expression together, namely (wow), (FA), (then), (O) and (um), and the remaining three give the given the movement of the given without participating in the judgment, namely (bel), (No) and (but). As for the linguistic and grammatical convention, it is the linking of a word to a word, whether it is a verb, a noun, or a sentence, provided that it sympathizes with the like of what he sympathized with.

Keywords: (Kufic grammar, Bayan book, conjunctions, Sharif Umar).

## مقدمة:

تُعد الأدوات الجزء الثالث لأقسام الكلام، الذي يربط الكلمات والمعاني، إذ لا يمكن الاستغناء عنها في التركيب السياقي، لأنها تضيف المعاني والدلالات المقصودة بشكل صحيح وجميل، لقد اهتم النحاة البصريين والكوفيين اهتمامًا كبيرًا بادراك حقائقها اللغوية من ناحية عملها ومعانيها وزيادتها فبحثوا في مختلف جوانبها في مباحثهم النحوية واللغوية، إذ إن سيبويه بين معنى الحرف في أنه (( ما جاء لمعنى وليس باسم ولا فعل، فنحو :- ثمَّ، وسوف، وواو القسم، ولام الإضافة، ونحوها))<sup>(١)</sup>، أما ابن جنبي، فبين في كتابه أن ((الكلمة كُلُّها ثلاثة أضرب :- اسمٌ، وفِعْلٌ، وحرْفٌ جاء لمعنى))<sup>(٢)</sup>، إذ إن ((الحروف معانيها ليست في أنفسها وإنما معانيها في غيرها، نحو قولنا : ( من) ألا ترى أنه ليس تحت هذه اللَّفظة معنى فإذا قُلْتَ : أَخَذْتُ من الشَّيء دَلٌّ على التبويض وكذلك سائرُ الحروف في النفي والإثبات))<sup>(٣)</sup>.

وهو أمرٌ متفق عليه، على أن الحرف كلمة تدل على المعنى في غيرها، وذكر أبو علي الفارسي (( أن الحرف ما جاء لمعنى ليس باسم ولا فعل نحو " لام الجر ، هل ، قد ، ثم ، حتى " وغيرهما ))<sup>(٤)</sup>، كما ارتضى ابن فارس، بقوله (( أقرب ما فيه ما قاله سيبويه ، إنه الذي يفيد معنى ليس في اسم ولا فعل))<sup>(٥)</sup>.

وهو ما ذهب إليه ابن يعيش أيضًا في أن معنى دلالة الحرف في غيره بدليل أنك لو قلت " أل " مفردة لم يفهم منه معنى ، فإذا قرن فيما بعده من الاسم أفاد التعريف في الاسم<sup>(٦)</sup>. اختلف النحويون في حدّهم للحرف في كونه ليس مخبرًا به أو مخبرًا عنه ، فقال ابن السراج ((الحرف ما لا يجوز ان يخبر عنه ولا يجوز أن يكون خبرًا))<sup>(٧)</sup>، وحد ابن مالك ، بقوله : (( الحرف كلمة لا تقبل الإسناد وضعيًا بنفسها ولا تتغير))<sup>(٨)</sup>.

فالإسناد عبارة عن تعليق الخبر بالمخبر عنه ، او طلب لمطلوب منه فإن كان من المعنى اختص بالأسماء ، وسمي اسنادًا وضعيًا، أو حقيقيًا ، وإن كان في اللفظ سمّي اسنادًا غير وضعي، وصلح للاسم ولل فعل ، ولهذا قال ابن مالك : " لا تقبل اسنادًا وضعيًا احترازًا

من الإسناد غير الوضعي الذي يصلح لكل لفظ، وإنما انطلق الاسناد لان المراد نفي قبول الحرف له من طرفيه ، لان الحرف لا يسند ولا يسند إليه، ولما كان من الأسماء ما يشارك في الحرف في كونه لا يسند ولا يسند إليه، كالأسماء الملازمة للنداء، نحو (فُلٌّ) و (مَكْرَمَان) ، وأسماء الأفعال ، نحو (صه) ، احتاج ابن مالك الى زيادة في الاسم تخرج ما لا يخرج بدونها، فقال ( لا بنفسها ولا بنظير) لان الأسماء المشار إليها لا تقبل الاسناد وضعياً بنفسها ولكن تقبله بنظير، والمراد بالنظير هنا : ما وافق المعنى ونوعا، كموافقة قول الامر بالسكوت (سكوتاً) ، لقوله (صه) لكنّ (صه) لا تقبل الاسناد الوضعي بينما يقبله السكوت ، والمسند الى السكوت بمنزلة المسند الى (صه) لتوافقهما معنى ونوعا، وكذلك المسند الى (كريم) و (فلان) بمنزلة المسند الى (مَكْرَمَان) و(فُلٌّ)<sup>(٩)</sup>، ومن النحويين من جعل علامة الحرف ، علامة عدمية الى ان أكدوا: الحر كل كلمة لا تقبل علامات الاسم وعلامات الفعل<sup>(١٠)</sup>.

وحدّ الجرجاني الحرف بأنه: ((ما دلّ على معنى غير متصرف ولم يكن له إعراب بوجه ولم يتضمن الزمان))<sup>(١١)</sup> ، ويعني بالتصرف أن يكون فاعلاً ومفعولاً ومضافاً إليه، نلاحظ من قول الجرجاني انه أضاف رسماً في حده للحرف أنه لم يتضمن الزمان وتابعه اليميني في جعله عدم اقتران الكلمة بالزمان جزءاً من حدّ الحرف ،فقال: (( الحرف ما دلّ على معنى في غيره غير مقترن بزمان ))<sup>(١٢)</sup>، ومن النحويين من عرّف الحرف بأنه ما جاء للربط بين الذات والحدث، فالكلمة أما أن تدلّ على الذات وهو الاسم ، وإما أن تدلّ على معنى مجرد أي: حدث وهو الفعل ، وأما ترتبط بين الذات والمعنى المجرد منها وهو الحرف<sup>(١٣)</sup> .

### حروف العطف

#### المسألة الأولى: فائدة حرف العطف (الواو)

تشكل حروف المعاني في النحو العربي جانباً مهماً منه وتشغل مساحات واسعة من كتب النحاة والمفسرين واللغويين والبلاغيين ، وهي لم تكن ذلك ولم يكن لها دور كبير في

تحقيق الدقة في التعبير والقدرة على أداء المعاني الخفية فمنحوها عنايتهم ووجهوا همتهم للوقوف على أساليبها والكشف عن معانيها.

والنسق مصطلح كوفي ، والمقصود منه التابع الذي يفصل بينه وبين المتبوع أحد حروف العطف<sup>(١٤)</sup> ، وحروف العطف ، هي عشرة حروف<sup>(١٥)</sup> ، والنسق مصطلح أكثر تداولاً بين الكوفيين ، إذ قال الفراء : (( قُمْتُ فَعَلْتُ ، لا يقولون : قَمْتُ فَعَلْتُ ، ولا قلت قال ، حتَّى يقولوا : قُلْتُ فَعَلْتُ ، وقَمْتُ فَعَلْتُ ، لأنها نَسَقٌ وليست باستفهام يوقف عليه ))<sup>(١٦)</sup>

قال ابن جني:- (( وَحُرُوفُهُ عَشْرَةٌ هِيَ: "الواو" وَ "الفاء" وَ "ثم" ، وَ "أو" وَ "لا" وَ "بَل" وَ "لكن" الخفيفة ، وَ "أم" وَ "إما" مكسورة [مُكْرَرَةٌ] و"حتى" فهذه الحروف تجتمع كلها في إدخال الثاني في إعراب الأول))<sup>(١٧)</sup>، ذكر الشريف عمر بقوله: (( وحكى أصحاب الشافعي عن الفراء وثعلب أنها للترتيب، وبه يقول الشافعي ويحتج بقول الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ﴾ [المائدة/٦])<sup>(١٨)</sup>، اجمع النحويون واللغويون من البصريين والكوفيين<sup>(١٩)</sup> على أن الواو لا توجب تقديم ما قدم لفظه وتأخير ما آخر لفظه، والدليل على صحة ذلك قوله تعالى: ﴿يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَأَسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ [آل عمران/٤٣]، فقدّم السجود على الركوع ، والركوع مقدم على السجود شرعاً ، ومن هنا قد يتبين آراء النحاة من تلك المسألة<sup>(٢٠)</sup> . ويفهم مما تقدم أن ( الواو ) عند جمهور نحاة البصرة والكوفة : تعيد مطلق الجمع بين المتعاطفين ، وأنها لا تدل على أكثر من التشريك فلا تعيد الدلالة على الترتيب الزمني بين المتعاطفين وقت وقوع المعنى ، ولا على مصاحبته ولا على تعقيب، أو مهلة ، وهي إنما تتجرد للتشريك المطلق، وقد ذهب معظم النحاة<sup>(٢١)</sup> الى عدم إفادة ( الواو ) على الترتيب عند دراستهم لمعانيها وكأنهم يردون على من يذهب ، وهو القلة، الى أنها قد تعيد الترتيب ، فهذا سيبيويه يؤكد عدم دلالتها على الترتيب، بقوله : (( قولك : مررت برجل وحمار قبل ) ، قالوا وأشركت بينهما في الباء فجريا عليه ، ولم

تجعل للرجل منزلة بتقديمك إياه يكون بها أولى من الحمار كأنك: قلت مررت بهما، فالنفي في هذا أن تقول: ما مررت برجل وحمارٍ، وليس في هذا دليل على أنه بدأ بشيء قبل شيء، ولا بشيء مع شيء، لأن يجوز أن تقول: مررت بزيد وعمرو، والمبدوء به في المرور عمرو، ويجوز أن يكون زيداً ويجوز أن يكون المرور وقع عليهما في حالة واحدة، فقالوا تجمع هذه الأشياء على هذه المعاني، فإذا سمعت المتكلم يتكلم بهذا، أحبته: على أيها شئت، لأنها قد جمعت هذه الأشياء<sup>(٢٢)</sup>.

وفي موضع آخر، يقول: ((ومما يدلُّك أيضاً على أن الفاء ليست كالواو؛ قولك: -) مررت بزيد وعمرو، ومررتُ بزيد فعمر (تريد أن تعلم بالفاء أن الآخر مرَّ به بعد الأول، وتقول: "لا تأكل السمك وتشرب اللبن" فلو أدخلت الفاء ها هنا فسَد المعنى))<sup>(٢٣)</sup>.

وينقل صاحب بدائع الفوائد (ت: ٧٥١هـ) عن سيبويه، قوله: ((الواو لا تدل على الترتيب ولا التعقيب، كقول: (صمْتُ رمضانَ وشعبانَ) وإن شئت: شعبان ورمضان، بخلاف الفاء وثم إلا أنهم يقدمون في كلامهم ما هم به أهم وهم ببيانه أعنى، وإن كانا جميعاً يهمانهم ويعنيانهم))<sup>(٢٤)</sup>.

أما ابن جني فقد ذهب، بقوله: ((فمعنى (الواو) الإجماع، تقول: قام زيد وعمرو، أي: اجتمع لهما القيام، ولا يدري كيف ترتيب حالهما فيه))<sup>(٢٥)</sup>؛ أما ابن يعيش فنجده يشكك بعربية كل من يقول: بإفادة (الواو) للترتيب، ولا نعلم أحداً يوثق بعربيته يذهب إلى أن الواو تغيد الترتيب))<sup>(٢٦)</sup>؛ ونقل صاحب اللسان عن الجوهرى (ت: ٣٩٣هـ)، قوله: ((الواو من حروف العطف تجمع شيئين ولا تدل على الترتيب))<sup>(٢٧)</sup>.

وقد بين ابن يعيش أيضاً أن (الواو) تستعمل في مواضع لا يسوغ فيها الترتيب، نحو قولك: ((اختصم زيد وعمرو، وتقاتل بكر وخالد) فالترتيب هنا ممتنع لان الخصام والقتال لا

يكون من واحد ولذلك لا يقع ههنا من حروف العطف إلا الواو ؛ وهذه الأفعال إنما تقع من الاثنتين معاً<sup>(٢٨)</sup>.

وقد عدّ ابن هشام هذه الحجة من أقوى الأدلة على عدم إفادة الترتيب<sup>(٢٩)</sup> ، ويقول فيها المرادي: ((هذا أحد الأدلة على أنها لا لترتيب))<sup>(٣٠)</sup> ومن أدلته أيضاً قولك: جاءني زيد وعمرو بعده، فلو كانت للترتيب لكان قولك تكرير ، وكان إذا قلت : جاءني زيد اليوم وعمرو أمس، دلت على خلاف ما دلته عليه (أمس) من قبل أن الواو وترتيب الثاني بعد الأول و (أمس) تدل على تقدمه ، ومن القرآن الكريم يحتج على عدم دلالتهما على<sup>(٣١)</sup> الترتيب كقول الله تعالى: ﴿وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةً﴾ [البقرة/٥٨]، وقوله تعالى: ﴿يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ [آل عمران/٤٣] والأعراف/١٦١] ، وقوله تعالى: ﴿يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ﴾ [آل عمران/٤٣] وشرعها أن يقدم الركوع على السجود ، وقوله تعالى : ﴿إِنَّ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا﴾ [المؤمنون/٣٧] ولو كانت (الواو) دالة على الترتيب لكان هذا الكلام اعترافاً من الكفار بالبعث بعد الموت ، لان الحياة المرادة من (نحيي) تكون حينئذ بعد الموت ، وهي الحشر<sup>(٣٢)</sup>.

يحتج ابن عصفور (ت: ٦٦٩ هـ) بجملة شواهد شعرية على عدم إفادة (الواو) على الترتيب ، منها قول أمية بن أبي الصلت<sup>(٣٣)</sup>:

فمَلَّتْنَا أَنَا الْمَسْلَمُونَ عَلَى دِينِ حَسَدٍ يَقِينَا وَالنَّبِي

أما ابن مالك<sup>(٣٤)</sup> فاحتج بأن (الواو) لا تفيد الترتيب إنما هي لمطلق الجمع بتقديم أو تأخير أو المصاحبة واستدل على ذلك بأن يصح معها ، أن يقال: جاء زيد وعمرو بعد، وخالد قبله وبشرٌ معه ، ولو دلت (الواو) على الترتيب لم يجز ان يقال قبله ومعه ، واستدل ذلك بقوله تعالى: ﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ﴾ [النساء/١٦٣]، واستشهد أيضاً بدليل نقلي، بقول الشاعر<sup>(٣٥)</sup>:

حَتَّىٰ إِذَا رَجَبٌ تَوَلَّىٰ وَانْقَضَىٰ وَجُمَادِيَانِ وَجَاءَ شَهْرٌ مُّقْبِلٌ

نكر المازني في كتاب الحروف أن : (( ان الواو لا تدل على الترتيب عز ذلك للنحويين كافة من البصريين والكوفيين ))<sup>(٣٦)</sup> ، أما قول إن (الواو العطف) تفيد الترتيب ، هو مذهب ينسبه بعضهم<sup>(٣٧)</sup> لنحاة الكوفة ويخصون منهم الكسائي والفراء وثعلب<sup>(٣٨)</sup> وابن دَرَسْتَوِيَه (ت: ٣٤٧هـ) من نحاة البصرة ينسب القول الى قطرب (ت: ٢٠٦هـ)<sup>(٣٩)</sup> ، وفي كتاب معاني القرآن للفراء نجده يشير الى ذلك صراحة " الواو " لا تفيد الترتيب ، غير أن نسبه هذا المذهب الى الفراء وفي كتابه معاني القرآن يؤكد فيه أنَّ (الواو) لا تفيد الترتيب ، ويقارن بينهما في هذه المسألة وبين حرفي العطف ، واللذين يفيدان الترتيب مع الجمع : (الفاء) و(ثم) ، يقول الفراء (فأما الواو) فإنك إن شئت جعلت الآخر ، هو الأول ، والأول هو الآخر فإذا قلت : (زرت عبد الله وزيداً) فأيهما شئت كان هو المبتدأ بالزيارة ، وإذا قلت : زرت عبد الله ثم زيداً ، أو : (زرت عبد الله فزيداً كان الأول قبل الآخر)<sup>(٤٠)</sup> .

أما ابن كيسان ، (( فذهب الى الواو تكون للجمع حتى يكون في الكلام قرينه تدل على التفرق ، فإذا قلت قام زيد وعمر ، جاز أن يكون زيد تقدم عمر ، وجاز أن يكون عمر تقدم زيد ، وجاز أن يكون القيام قد وقع فيها في وقت واحد ، فالواو تحتمل هذه المعاني الثلاثة وهو الغالب فيها ، الا أن يكون في الكلام قرينه تدل على غير ذلك ))<sup>(٤١)</sup> .

وذهب هشام الضرير<sup>(٤٢)</sup> ، وأبو جعفر الدينوري ، إلى أن (( الواو لها معنيان : معنى الاجتماع و معنى الاقتران ، فإن كانت تدل على الاجتماع فلا تبال بمن بدأت نحو : رأيت زيداً وعمراً وإذا كانت تدل على الاقتران ، فهو يختلف الزمان المتقدم باللفظ ولا يجوز ان يتقدم المؤخر والا أن يؤخذ المقدم نحو قولك : رأيت زيداً وعمراً إذا كنت قد رأيت زيداً وعمراً بعده ))<sup>(٤٣)</sup> يقول ثعلب : (( إذا قلت قام زيد وعمرو ، فإن شئت كان عمرو بمعنى التقديم على زيد ، وإن شئت كان بمعنى التأخير ، وإن شئت كان قيامها معاً ، فإذا قلت قاما كانا فيه سواء لا غير ))<sup>(٤٤)</sup> ومن يذهب هذا المعنى يرى في قولنا: قام زيدٌ وعمرو، القائم أولاً زيدٌ وعمرو بعده،

مما استدلووا من القرآن الكريم، قوله تعالى: ﴿إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا﴾ [الزلزلة: ١-٢] فزلزال الأرض قبل إخراجها أثقالها هذا المعنى الذي دلّت عليه الواو<sup>(٤٥)</sup>.

نلاحظ مما سبق تناوله أنّ نحاة البصرة والكوفة جميعهم متفقون على أن (الواو) لا تفيد الترتيب ؛ أما الشريف عمر فكان موقفه محايد من آراء المدرستين ، فهو يعرض الآراء دون أن يرد عليها ، لكن نلاحظه يستخدم مصطلحي (العطف و النسق) ، وسماه في كتاب البيان "باب العطف وهو النسق"<sup>(٤٦)</sup>.

### المسألة الثانية : العطف على الضمير المرفوع المتصل

الضمير المتصل هو نوع من أنواع الضمائر الذي لا يقع في أول الكلام ويتصل دائماً بكلمة أخرى قبله ولا يمكن النطق به وحده، وتنقسم هذه الضمائر بحسب موقعها من الإعراب على ثلاثة أقسام، وهي: الضمائر المختصة بالرفع، وتشمل (تاء الفاعل)، و (ألف الاثنين)، و (الواو الجماعة)، و (نون النسوة)، و (ياء المخاطبة)، أما النوع الثاني: فهي الضمائر مشتركة بين النصب والجر، وتشمل: (ياء المتكلم)، و (كاف الخطاب)، و (هاء الغائب) ، أما النوع الثالث من الضمائر المتصلة: هي الضمائر مشتركة بين الرفع والنصب والجر، وتضم ضمير واحد فقط هو (نا)<sup>(٤٧)</sup>، إلا أن ابن جني ذكر هذا نوع من الضمائر من ناحية العطف على الضمير المتصل المرفوع، إذ قال ابن جني: ((المضمر : رَأَيْتُكَ وَإِيَّاهُ. وفي عطف المظهر على المضمر: رأيتُه وزيداً . وفي عطف المضمر على المظهر : قام زيد وأنت . فَإِنْ كَانَ الْمُضْمَرُ مَرْفُوعًا مُتَّصِلًا لَمْ تَعْطَفْ عَلَيْهِ حَتَّى تُؤَكِّدَهُ ، فَتَقُولُ : قَمِ أَنْتَ وَزَيْدٌ ، وَلَوْ قُلْتَ : قَمِ وَزَيْدٌ، مِنْ غَيْرِ تَوْكِيدٍ لَمْ يَحْسُنْ))<sup>(٤٨)</sup>

تنبه الشريف عمر الى الأثر الكوفي في هذه المسألة، إذ ذكر الشريف عمر بقوله: ((عند الكوفيين يجيزون العطف على الضمير المتصل المرفوع بغير التوكيد على كل حال

فصل عندهم بين الشعر وغيره بعلّة أنه عطف اسم على اسم سواء ظهر ام لم يظهر))<sup>(٤٩)</sup>، فمن عطف على الضمير المرفوع قولنا ( قمت وزيد ) هذا مستقبح عند البصريين<sup>(٥٠)</sup>.

إذ قال سيبويه : (( واعلم أنه قبيح أن تقول ذهبت وعبد الله، وذهبت وأنا ، لأن أنا بمنزلة المظهر، الا ترى ان المظهر لا يشركه إلا يجيء في الشعر، قال الراعي:

فلما لحقنا والجياذ عشية دَعَوْا يَا لَكَلْبٍ وَاغْتَرَّنَا لِعَامِرٍ<sup>(٥١)</sup>

وذهب ابن جنى: (( ومن ذلك جمعهم في الاستقباح بين العطف على الضمير المرفوع المتصل الذي لا لفظ له وبينه إذا كان له لفظ، فقولك : (قمت وزيد) في الاستقباح ، بين ( قمت وزيد) ، وبين قولنا (قمتما وزيد) ، و(قمتم ومحمد) من حيث كانت تلك الزيادة التي لحقت التاء لا تخرج الضمير أن يكون مرفوعاً متصلاً يغير له الفعل))<sup>(٥٢)</sup>؛ ولكن البصريين جوزوه في الشعر إذا اضطر الشاعر<sup>(٥٣)</sup>.

أما الكوفيون أجازوا العطف من غير قبيح نحو: ( قمت وزيد)<sup>(٥٤)</sup>، واحتجوا بأن قالوا: الدليل على أنه يجوز العطف على الضمير المرفوع المتصل، بقوله تعالى: (ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَى) {النجم ٦-٧}، فالعطف هو على الضمير المرفوع في: (استوى) والمعنى جبريل ومحمد بالأفق ، وهو مطلع الشمس ، فدل على جوازه واستدل أيضاً بقول جرير<sup>(٥٥)</sup>

وَرَجَا الْأَحْبِطُ مِنْ سَفَاهَةِ رَأْيِهِ مَا لَمْ يَكُنْ وَأَبٌّ لَهُ لَيْنَالَا

فعطف (أب) على الضمير المرفوع في ( يَكُنْ ) فدل على جوازه كالعطف على الضمير المنصوب المتصل .

أما البصريون فقد ردوا على قول الكوفيين ، بأن قالوا : (( إنما قلنا انه لا يجوز العطف على الضمير المرفوع المتصل وذلك لانه لا يخلوا إما أن يكون مقدرًا في الفعل أو لمغوظًا به ، فإن كان مقدرًا به نحو (قام وزيد) فكأنه عطف اسمًا على فعل، وأن كان ملفوظًا به نحو(قمت

وزيدٌ) فالتاء تنزل بمنزلة جزء من الفعل، فلو جوزنا العطف عليه لكان أيضاً بمنزلة عطف الاسم على الفعل، وذلك لا يجوز ((<sup>(٥٦)</sup>).

استدل الكوفيون على جواز العطف على المضمرة المتصلة المرفوعة بدون تأكيد في كل موضع من كلام الشعر<sup>(٥٧)</sup> ، وقد نسب النحاس الجواز الى الكسائي ففي إعراب قوله تعالى: (إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغُونَ) { المائدة/٦٩} ، وذكر الكسائي، والاختفش ذكره في مسائل الكبير، و(الصَّابِغُونَ) عطف على الضمير الذي في (هادوا)<sup>(٥٨)</sup>.

وهذا ما ذكره الاختفش<sup>(٥٩)</sup> ، حقيقة في معانيه ، وذلك حيث جعله أحد وجهين خرج عليه رفع الصائبين ، وهو أن العطف (الصائبون) على المضمرة الذي في (هادوا).

ورد البصريون على عدم جواز العطف بدون تأكيد نصّ على ذلك الخليل ، وسيبويه<sup>(٦٠)</sup> ، والزجاج<sup>(٦١)</sup> ، وابن سراج<sup>(٦٢)</sup> ، والسيرافي<sup>(٦٣)</sup> ، وقد خطأ الزجاج<sup>(٦٤)</sup> ، الاختفش من وجهين: أحدهما: ان العطف على المضمرة المرفوعة قبيح حتى يؤكد، وثانيهما: إن هذا العطف يؤدي الى اختلال المعنى، لأن المعطوف شريك المعطوف عليه، وهذا يعني الصائبين دخلوا في اليهودية، وهو محال.

واستحسن المبرد<sup>(٦٥)</sup> ، حذف التوكيد إذا طال الكلام، أجاز العطف بشيء ، وانه عندئذ حسن، ومثل له بنحو: ما قمت ولا عمرٌ ، وهو في رأيه متابع لسيبويه<sup>(٦٦)</sup>

أما ابن جني فقد ذهب في قوله تعالى: ( فَاجْمَعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ) { يونس/٧١} في قراءة رفع (شُرَكَاءَكُمْ) ، قال: (( أما الرفع ، فرفعه على العطف على الضمير في(أَجْمَعُوا) وساغ عطفه عليه نحو من هذا يجوز أن تقول:قم الى أخيل وأبو محمد فتعطف على الضمير من غير تأكيد وإن كان مرفوعاً ومتصلاً لما ذكرنا من طول الكلام بالجار والمجرور))<sup>(٦٧)</sup>.

وذهب ابن هشام بقوله: (( ولا يحسن العطف على الضمير المرفوع المتصل بارزاً كان أو مستتراً إلا بعد توكيده بضمير منفصل))<sup>(٦٨)</sup>

وما ذكره السيوطي في كتابه همع الهوامع في باب (يعطف بعض الأسماء على بعض) ، يقول: (( ولا يعطف على الضمير رفع المتصل اختياريًا إلا البعض الفصل بفاصل ما ضميرًا منفصلاً أو غيره، ومن ترك الفصل ضرورة))<sup>(٦٩)</sup> ، اي يجوز ذلك للضرورة لا غير .

ومن تابع مذهب سيبويه في هذه المسألة هو المبرد، وابن سراج، وابو جعفر النحاس، والسيرافي، والزمخشري، والعكبري<sup>(٧٠)</sup>، وهو ضعيف عند ابن مالك<sup>(٧١)</sup> ، وغير حسن عند البغلي<sup>(٧٢)</sup>، وابن هشام الأنصاري<sup>(٧٣)</sup>.

أما مذهب السيوطي فلا يجوز العطف على الضمير الرفع المتصل الا بعد الفصل بفاصل ، سواء كان ضميرًا منفصلاً أو غيره<sup>(٧٤)</sup>، وروى (( أبو حيان الاندلسي، أنّ الكوفيين ، الانباري، وأبا علي الفارسي، لم يشترطوا في العطف على المرفوع المتصل عن الضمائر الفصل بين المتعاطفين، وأجازوا : قمت وزيد))<sup>(٧٥)</sup>

وفي موضع آخر من المحتسب ، قال : (( إن العوض أن يكون في شق المعوض منه، وأن يكون قبل حرف العطف ، كقوله تعالى: (قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ) <sup>(٧٦)</sup>))<sup>(٧٧)</sup>، فمن قرأ ( وأتباعك)<sup>(٧٨)</sup> فهو معطوف على الضمير المتصل المرفوع المتصل من غير توكيد لما وقع هناك من الفصل .

نلاحظ من ذلك أنّ الكوفيين جميعهم متفقون على جواز العطف على الضمير المتصل المرفوع، أما الشريف عمر نجده متابع لرأي البصريين، لا يجوز العطف على الضمير المتصل المرفوع إلا عند الضرورة الشعرية.

### المسألة الثالثة: العطف على محل اسم (إنّ) وأخواتها قبل مجيء الخبر بعده:

( إنّ ) من العوامل الناسخة المشبهة بالفعل الداخلة على المبتدأ والخبر، تنصب المبتدأ اسمًا لها، وترفع الثاني خبرًا لها ، وسميت ناسخة لأنها تدخل على الجملة الاسمية المكونة من

مبتدأ وخبر لأنها تغير معنى الجملة، ثم تغير صدارة المبتدأ في الجملة الاسمية كما تغير حركة المبتدأ من الرفع الى النصب ولهذا سميت بالنواسخ، ويكون تشبيهها بالأفعال من عدة وجوب، أولاً: اختصاصها بالأسماء كاختصاص الأفعال بالأسماء، ثانيًا: إنها تدلّ على لفظة الأفعال إذا كانت كالأفعال، ثالثًا: أنها تكون مبنية على الفتح كالأفعال الماضية، رابعًا: ان لا يتصل بها خبر منصوب يتعلق بها كتعلقه بالفعل<sup>(٧٩)</sup>

إنَّ العطف على محل اسم (إنَّ) قبل مجيء الخبر من المسائل التي شاعت بين البصريين والكوفيين، قال ابن جني: ((فإن عطف على اسم (إنَّ) و (لكن) بعد خبرهما جاز لك النصب على اللفظ والرفع على موضع الابتداء ، تقول: إنَّ زيداً لقائم وعمراً ، وإنَّ شئت قلت: وعمرو، وكذلك : لكن جعفرًا منطلق وبشرًا ، وإنَّ شئت قلت : وبشرٌ، ولا يجوز العطف على معنى الابتداء مع بقية أخواتها لزوال معنى الابتداء منها؛ وتشبهه (لا) ب، (إنَّ) ((<sup>(٨٠)</sup> ، يجوز رفع المعطوف على اسم إن بعد الخبر بإجماع النحاة، نحو: إنَّ زيداً منطلق وعمرو، فعمرو مرفوع بالعطف على محل اسم إن، أما قبل مجيء الخبر فأختلف العلماء في جواز الرفع ، إذ قال الشريف عمر: (( عند الفراء أجاز العطف على اسم (إنَّ) قبل الخبر إذا اسمها مما لا يظهر فيه الأعراب ، نحو إني وزيد، وإن هذا وزيد ، وإن الذي عندك وزيد قائمان فأجاز الرفع ((<sup>(٨١)</sup> ، الا أنَّ الشريف عمر بين أنَّ ذلك غير مقبول عند البصريين ، إذ لا يجوز العطف على اسم (إنَّ) قبل تمام جملتها ، أي يجب أن يكون العطف بعد الخبر<sup>(٨٢)</sup>

ويتبين أن الكسائي أجاز رفع المعطوف على اسم (إنَّ) قبل مجيء الخبر مطلقاً ، سواء ظهر فيه الإعراب أم لم يظهر ، نحو (إنَّ زيداً وعمراً منطلقان)<sup>(٨٣)</sup>، ولكن شرط الفراء لصحة الرفع قبل مجيء الخبر خفاء إعراب الاسم كما ذكر الشريف عمر بقوله: (( عند الكسائي يجيز الرفع مع المكنى والظاهر ولا يجوز ذلك عند البصريين ، لأنك لا تعطف على شيء قبل تمامه ، وموقع (إن) مع اسمها لا يتم إلا بالخبر))<sup>(٨٤)</sup>، استدل، بقوله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى ﴿ [ المائدة/٦٩ ] ، (( فإن رفع (الصابئين) على أنه عطف على (الذين) و(الذين) حرف على جهة واحدة في رفعه ونصبه وخفضه، فلما كان إعرابه واحداً وكان نصب (إن) نصباً ضعيفاً وضعفه أنه يقع على الاسم ولا يقع على خبره ، جاز رفع الصابئين ، ولا أستحب أن أقول إنَّ عبد الله وزيد قائمان ليتبين الإعراب في عبد الله ، وقد كان الكسائي يُجيزه لضعف (إن))<sup>(٨٥)</sup> ، ويقصد بالحرف على جهة واحدة: أي انه مبني غير معرب ، فلا تتغير آخره<sup>(٨٦)</sup>

نلاحظ أن الفراء يوافق شيخه الكسائي في إجازة العطف على محل اسم إن قبل مجيء الخبر وبعده ، إلا إنَّ الفراء يخالف شيخه بأن وضع شرطاً ، وهو أن يكون اسم (إن) ممن لا يظهر عليه الإعراب<sup>(٨٧)</sup> واستدلوا أيضاً بالنقل :

وَمَنْ يَكُ أَمْسَى بِالْمَدِينَةِ دَارَهُ فَإِنِّي وَقَيَّارٌ بِهَا لَغَرِيبٌ<sup>(٨٨)</sup>

أما البصريون فذهبوا الى منع العطف على محل الاسم (إن) قبل مجيء الخبر مطلقاً ؛ لأنهم يشترطون شرط وهو الطالب للمحل وهو الابتداء هنا فلما زال ضعف العطف بالرفع، ما ورد من ذلك فمحمول على التقديم وتأخيره<sup>(٨٩)</sup>.

ومذهب بعضهم التفصيل فإن كان قبل الخبر فيمتنع ، وإذا كان بعده فيجوز<sup>(٩٠)</sup> قال الزمخشري: (( فإن قلت: هلا زعمت أن ارتفاعه للعطف على محل إن واسمها؟ قلت: لا يصح والنية به التأخير ، فكأنك قلت: أن زيدا منطلق وعمرو؟ قلت لأنني إذا رفعت عطفاً على محل إن واسمها، والعامل في محلها وهو الابتداء، فيجب أن يكون هو العامل في الخبر > لان الابتداء ينتظم الجزأين في عمله كما تنتظمها (إن) في عملها فلو رفعت الصابئون المنوي به التأخير بالابتداء وقد رفعت لا عملت فيهما رافعين مختلفين))<sup>(٩١)</sup>.

واحتج البصريون على ذلك بأنك ((إذا قلت: انك وزيد قائمان، وجب أن يكون زيد مرفوعاً بالابتداء ، ووجب أن يكون عاملاً في خبر زيد، وتكون إن عاملاً في خبر الكاف وقد

اجتمعاً في لفظ واحد فلو قلنا انه يجوز فيه العطف قبل تمام الخبر لأدى ذلك الى أن يعمل في اسم واحد عاملان وذلك محال<sup>(٩٢)</sup>.

وما حكاه سيبويه: (( أن ناساً من العرب يقولون : إنهم يغلطون، فيقولون إنهم أجمعون ذاهبون، وإنك وزيد ذاهبان ))<sup>(٩٣)</sup>، وما حكاه الاخفش: (( أنه سمع من العرب من يقول: إن زيداً وأنت ذاهبان ))<sup>(٩٤)</sup>.

أمّا من جهة القياس ، فقال الكوفيون: (( أجمعنا على انه يجوز العطف على الموضع قبل تمام الخبر مع (لا) نحو لا رجل وامرأة أفضل منك، فكذلك مع (إن) لا بمنزلتها وإن كانت للإثبات ، (لا) للنفي ، لأنهم يحملون الشيء على ضده ، كما يحملونه على نظيره يدل عليه: أنا أجمعنا على انه يجوز العطف على الاسم ، بعد تمام الخبر ، فكذلك قبل تمام الخبر ، لأنه لا فرق بينهما عندنا ، وانه قد عرف من مذهبننا أن (إن) لا تعمل في الخبر ، لضعفهما وإنما يرتفع بما كان يرتفع به قبل دخولها، فان كان الخبر يرتفع بما كان يرتفع به قبل دخولها فلا إحالة إذن ، لأنه إنما كانت المسألة تفسد أن لو قلنا: إن (إن) هي العاملة في الخبر فيجتمع عاملان ، فيكون محالاً ، ونحن لا نذهب الى ذلك ، فصح ما ذهبنا اليه ))<sup>(٩٥)</sup>، وكل هذه الأدلة تصلح أن تكون دليلاً للكسائي والفراء معاً ، لخفاء الإعراب فيها ، وأما الأدلة التي تعضد رأي الكسائي في جواز العطف بالرفع مع ظهور إعراب الاسم منها<sup>(٩٦)</sup> وقراءة بعضهم: (إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ) يرفع (الملائكة) عطفاً على لفظ الجلالة (الله)<sup>(٩٧)</sup>.

قال ابن حاجب: (( وليس قول من قال: إن زيداً وعمرو قائم، من قبيل ممنوع لان قائم أما أن يقدر خبراً عن، فيكون خبر زيد متقدماً تحقيقاً ، فلم يعطف إلا بعد مضي الجملة ، وأما أن يجعل (قائم) خبراً عن الاسم الأول، وكأنك قلت: إن زيداً قائم وعمرو ، فلم يعطف ، إلا بعد مضي جملة تقديراً بخلاف إن زيداً وعمرو قائمان ، فان ذلك غير ممكن تقديره فيه ، وشبه زوال

المعنى الذي ذكرناه في الإفساد إنما جاء لاشتراكهما في خبر واحد، فأما إذا جعل لكل واحد خبر فقد انتهى المعنى الذي من أجله الامتناع<sup>(٩٨)</sup>

وعقب أبو حيان ، بقوله: (( لو كان (إنَّ زيد وعمرو منطلق ) فنقل أبو جعفر النحاس الخلاف فيه ، قال: أجاز ذلك الخليل وسيبويه والكسائي وهشام بدليل النقل :

وَمَنْ يَكُ أَمْسَى بِالْمَدِينَةِ رَحْلُهُ فَأَيُّ وَقِيَّارٍ بِهَا لَغْرِيْبُ

واحتجوا بأن معنى (إنَّ زيدًا منطلقا) ، و(زيد منطلق) ، واحد، وتقول: أجاز سيبويه

وخليل حكاية النحاس ( إنَّ زيدًا وعمرو منطلق) ليس عطفًا على موضع زيد ولكنه على التقديم والتأخير أو على حذف خبر (إنَّ)<sup>(٩٩)</sup> .

#### الخاتمة:

مما تقدّم ذكره نلاحظ أنّ الكوفيين لم يكونوا على رأي واحد إذ كانوا مختلفين فيما بينهم في حروف الجر المرفوعة ، وهذا يدلُّ على أنّ عامل الزمن هو المرتكز الأساسي عندهم، أمّا موقف الشريف عمر فجدّه في أغلب المسائل يتخذ موقفًا محايدًا عن طريق ذكره لآراء الكوفيين بعد آراء البصريين دون أن يردّ على أحدهم أو يرجّح غيره.

#### الهوامش:

- ١ - الكتاب : ١٢/١
- ٢ - اللع : ٧/١ ، وينظر: البيان في شرح اللع: ٣/١
- ٣ - البيان في شرح اللع: ٨/١
- ٤ - الإيضاح : ٨
- ٥ - الصاحبى : ٥٣
- ٦ - ينظر: شرح المفصل : ٤٤٧/٤
- ٧ - أصول النحو: ٣٧/١
- ٨ - شرح التسهيل: ٢/١

- ٩ - ينظر: شرح التسهيل: ١٠-٩/١
- ١٠ - ينظر: شرح الكافية: ٦٤/١، ووضح المسالك: ٢٥/١، والمقاصد الشافية: ٥٨/١، وينظر: شرح الاجرومية: ٣٢
- ١١ - المقصد في شرح الإيضاح: ٨٥/١
- ١٢ - كشف المشكل في النحو: ١٥٥
- ١٣ - ينظر: النحو الوافي: ٦٦/١
- ١٤ - ينظر: معاني القرآن للفراء: ٤١/١-٤٢، ٦١، ومجالس ثعلب: ١٤٦/١، وينظر: إيضاح الوقف والابتداء: ٢٣١/١
- ١٥ - ينظر: المصدر نفسه: ٤٤/١
- ١٦ - المصدر نفسه
- ١٧ - اللمع في العربية: ٩١/١، وينظر: البيان في شرح اللمع: ٢٩٥/١
- ١٨ - البيان في شرح اللمع: ٢٩٦-٢٩٧، القول منسوب الى الفراء، ينظر: شرح التسهيل ابن مالك: ٢/٢٢٦
- ١٩ - ينظر: الكتاب: ٤٣٧/١، ٢١٦/١، المصدر نفسه: ٣٩٦/١، وجنى الداني: ١٥٨، ومجالس ثعلب: ٣٨٦، والمقدمة الجزولية: ٧٠، وينظر: شرح كتاب السيرافي: ١٥٠/٢
- ٢٠ - ينظر: البيان في شرح اللمع: ٢٩٦
- ٢١ - ينظر: الكتاب: ٤٣٧/١-٤٣٨، واللمع في العربية لابن جني: ١٧٤، وشرح جمل: ٢٢٦/١، وشرح الكافية: ٣٦٣/٢، وجنى الداني في الحروف والمعاني: ١٨٨، ومغني اللبيب: ٣٥٤
- ٢٢ - الكتاب: ٤٣٧/١-٤٣٨
- ٢٣ - المصدر نفسه: ٤٢/٣
- ٢٤ - بدائع الفوائد: ٦١/١
- ٢٥ - اللمع في العربية: ٩١
- ٢٦ - شرح المفصل: ٩١/٨
- ٢٧ - لسان العرب: ٦٥/٥٥
- ٢٨ - شرح المفصل: ٩١/٨
- ٢٩ - ينظر: مغني اللبيب: ٣٥٦/٢
- ٣٠ - الجنى الداني في حروف المعاني: ١٩٠
- ٣١ - شرح المفصل: ٩١/٨

- ٣٢ - ينظر: شرح ابن عقيل: ٢٢٤/٢
- ٣٣ - ديوان أمية بن أبي الصلت: ، و ينظر: شرح ابن عقيل: ٢٢٦/٢
- ٣٤ - ينظر: شرح التسهيل: ٣٤٨/٣
- ٣٥ - البيت من الكامل ، وهو لأبي عيال الهذلي، ينظر: شرح أشعار الهذليين ، وشرح التسهيل: ٣٤٩/٣،  
وشرح الكافية: ١٢٠٥/٣، وينظر: الدرر: ١٤/١
- ٣٦ - معاني الحروف: ٩٩
- ٣٧ - ينظر: شرح الجمل للزجاجي: ٢٢٦/١، وشرح الكافية: ٣٦٣/٢، والجنى الداني: ١٨٨، ومغني اللبيب:  
٣٥٤/٢، وشرح التصريح: ١٣٥/٢
- ٣٨ - ينظر: شرح التسهيل: ٧٢٦/٢، ورفض المباني للمالقي: ٤٧٤، وشرح الاشموني مع الصبانك: ٩١/٣،  
وينظر: المغني: ٤٦٤
- ٣٩ - ينظر: شرح الكافية: ٣٦٣/٢، والمغني اللبيب: ٣٥٤/٢
- ٤٠ - معاني القران: ٣٩٦/١، وينظر: أيضًا لسان العرب مادة (وا): ٤٧٨
- ٤١ - الارتشاف: ١٩٨١/٤، والجنى الداني: ١٦٠
- ٤٢ - لم نجد رأيه في كتابه ، ينظر: رأيه في الارتشاف: ١٩٨١/٤، وينظر: الجنى الداني: ١٥٩
- ٤٣ - لم نجد رأيه في كتابه ، ينظر: رأيه في بغية دعاة: ٢٤٨/١، وينظر: الارتشاف: ٤٩٨١/٤، والهمع:  
١٥٦/٣:
- ٤٤ - مجالس ثعلب: ٣٨٦
- ٤٥ - ينظر: شرح المفصل للزجاجي: ٢٢٧/١
- ٤٦ - ينظر: البيان في شرح اللمع: ٣٠٩/١
- ٤٧ - ينظر: شرح التسهيل: ١٢١-١٢٢، وينظر: النحو الوافي: ٥٣١/٣
- ٤٨ - اللمع في العربية: ٩٦/١، وينظر: البيان في شرح اللمع: ٣١٥/١
- ٤٩ - البيان في شرح اللمع: ٣١٥/١
- ٥٠ - ينظر: البيان في شرح اللمع: ٣١٤، وينظر: الإنصاف في مسائل الخلاف مسألة رقم (٦٦): ٤٧٤/٢
- ٥١ - الكتاب: ٣٨٠/٢
- ٥٢ - الخصائص: ٢٢/٣
- ٥٣ - ينظر: الكتاب: ٣٨٢/٢
- ٥٤ - ينظر: البيان في شرح اللمع: ، وينظر: الإنصاف في مسائل الخلاف مسألة رقم (٦٦): ٤٧٤/٢

- ٥٥ - البيت من الكامل، وهو في ديوانه: ٣٦٢، من شواهد الإنصاف: ٤٧٦/٢، والمقرب: ٢٣٤/١، وشرح الكافية: ١٢٤/٣، والاشموني: ١١٤/٣
- ٥٦ - المصدر السابق نفسه: ٢٨٨/٢
- ٥٧ - ينظر: مجالس ثعلب: ١٧٤، المصدر السابق نفسه، وشرح الفية ابن معطي: ٧٩٣/٢
- ٥٨ - ينظر: إعراب القرآن: ٣٢/٢، وينظر: معاني القرآن للاخفش
- ٥٩ - ينظر: معاني القرآن للاخفش: ٤٧٤/٢
- ٦٠ - ينظر: الكتاب: ٢٧٨/١ و٣٧٨/٢
- ٦١ - ينظر: معاني القرآن للزجاج: ١٧٩/٢
- ٦٢ - ينظر: الأصول: ١٧٨/٢
- ٦٣ - شرح كتاب سيويه: ٣٩٠/١
- ٦٤ - ينظر: معاني القرآن للزجاج: ١٩٤/٢، وينظر: إعراب القرآن للنحاس: ١-٥٠٩-٥١٠
- ٦٥ - ينظر: المقتضب: ٢١٠/٣، وشرح اللمع لابن برهان: ٢٦٢/١، وشرح الجمل: ٢٤١/١
- ٦٦ - ينظر: الكتاب: ٣٩٠/١
- ٦٧ - المحتسب: ٣١٥/١
- ٦٨ - أوضح المسالك الى الفية ابن مالك: ٥٨/٣
- ٦٩ - همع الهوامع: ١٣٨/١
- ٧٠ - ينظر: المقتضب: ٢١٠/٣، والأصول في النحو: ٧٨-٧٩، وإعراب القرآن: ٢١٣/١، ١٠٥/٢، وشرح كتاب سيويه: ١٤٠-١٤١، والمفصل في علم العربية: ١٥١-١٥٢، وينظر: في علل البناء والإعراب: ٤٣١/١
- ٧١ - ينظر: شرح التسهيل: ٢٣٠/٣
- ٧٢ - ينظر: الفاخر في شرح الجمل عبد الناصر: ٨٣٣/٢
- ٧٣ - ينظر: أوضح المسالك الى الفية ابن مالك: ٣٩٠/٣
- ٧٤ - ينظر: همع الهوامع: ٢٦٧/٥
- ٧٥ - همع الهوامع: ٢٦٧/٥
- ٧٦ - سورة الشعراء: ١١١
- ٧٧ - المحتسب: ١٣١/٢
- ٧٨ - ذكر الفراء (ان بعض القراء قرأ واتباعك) ، ينظر: معاني القرآن للفراء: ٢٨١/٢

- ٧٩ - ينظر: شرح المفصل: ٢٥٤/١
- ٨٠ - اللمع في العربية: ٤٣/١، وينظر: البيان في شرح اللمع: ١٦٩
- ٨١ - البيان في شرح اللمع: ١٧١، وينظر: معاني القرآن للفراء: ٣١٠-٣١١/٢، وينظر: ٣٣٦/١، وينظر: شرح الكافية: ٥١٣
- ٨٢ - ينظر: البيان في شرح اللمع: ١٧٢/١
- ٨٣ - ينظر: البيان في شرح اللمع: ١٧٢/١، وينظر: شرح التسهيل: ٤٨/٢، وهمع الهوامع: ٢٠٥/٣
- ٨٤ - المصدر نفسه، وينظر: معاني القرآن للفراء: ٣١٠-٣١١/٢، وشرح الكافية الشافية: ٥١٢/١، والمساعد: ٣٣٦/١
- ٨٥ - ينظر: معاني القرآن للفراء: ٣١٠-٣١١/١
- ٨٦ - ينظر: المصدر نفسه
- ٨٧ - ينظر: معاني القرآن للفراء: ٣١٠/١، واللباب للعكبري: ٢١٢/١
- ٨٨ - البيت من الطويل: ولم يقف على روايته (في المدينة رحلة) الا عند الاخفش والرواية المشهورة (رُحْلُهُ) وهي من أبيات قالها في سجن عثمان في المدينة وَقَيَّازٌ: اسم جملة، وهو من شواهد سيبويه: ٣٨/١، وينظر: معاني القرآن للفراء: ٣١١/١، ومعاني القرآن للاخفش: ٨٢/١، والكمال: ٣٢٠/١، والشعر والشعراء: ٣٥١/١
- ٨٩ - ينظر: الكتاب: ١٥٥/٢، ووضح المسالك: ٣٦٢/١
- ٩٠ - ينظر: الدرر المصون: ٣٥٨-٣٥٩/٤
- ٩١ - الكشاف، للزمخشري: ٢٧٣/٢
- ٩٢ - ينظر: الإنصاف في مسائل الخلاف مسألة (٢٣): ١٥٩/١
- ٩٣ - الكتاب: ١٥٥/٢
- ٩٤ - التذليل والتكميل: ١٩٤/٥، واللباب، للعكبري: ٢١٢/١
- ٩٥ - المصدر السابق نفسه
- ٩٦ - انظر: التذليل والتكميل: ١٩٤/٥
- ٩٧ - قراءة ابن عباس، وعبد الوارث عن ابي عمرو، ومحمد بن سليمان الهاشمي، وينظر مجالس العلماء: ٥٤-٥٥، ومختصر من شواذ القرآن: ١٢١/٧، وبحر المحيط: ٢٣٩/٧
- ٩٨ - الإيضاح في شرح المفصل: ١٨٢/٢
- ٩٩ - ينظر: التذليل والتكميل: ١٩٤-١٩٥/٥

- الإحكام في أصول الأحكام، أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم (ت: ٤٥٦ هـ)، تح: أحمد محمد شاكر، دار الآفاق الجديدة، بيروت-لبنان، ط٢، ١٤٠٢ هـ
- أخبار أبي القاسم الزجاجي، عبد الرحمن بن إسحاق البغدادي النهاوندي الزجاجي، أبو القاسم (ت: ٣٣٧ هـ)، تح: عبد الحسين المبارك، دار الرشيد للنشر، بغداد، ١٩٨٠ م.
- ارتشاف الضرب من لسان العرب، أبو حيان محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان أثير الدين الأندلسي (ت: ٧٤٥ هـ)، تح: رجب عثمان محمد، مكتبة الخانجي بالقاهرة، ط١، ١٤١٨ هـ-١٩٩٨ م.
- أساس البلاغة، أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت: ٥٣٨ هـ)، تح: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط١، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م.
- أسرار العربية، كمال الدين أبي البركات الأنباري، (ت: ٥٧٧ هـ) تح: بركات يوسف عبود، دار الأرقم، بيروت-لبنان، ط١، ١٤٢٠ هـ-١٩٩٩ م.
- أصول الفقه، محمد أبو زهرة، دار الفكر العربي، ١٣٧٧ هـ-١٩٥٨ م.
- أصول النحو العربي محمود أحمد نحلة، دار العلوم العربية، بيروت-لبنان، ط١، (١٤٠٧ هـ-١٩٨٧ م)
- الأصول في النحو، أبو بكر محمد بن السري بن سهل النحوي المعروف بابن السراج (ت: ٣١٦ هـ)، تح: عبد الحسين الفتلي، مؤسسة الرسالة، لبنان - بيروت، د.ت.
- الأضداد، أبو بكر، محمد بن القاسم بن محمد بن بشار بن الحسن الأنباري، (ت: ٣٢٨ هـ)، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، بيروت - لبنان، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.
- إعراب القراءات السبع وعللها، أبو عبد الله الحسين بن أحمد بن خالويه الهمداني النحوي الشافعي (ت: ٣٧٠ هـ)، تح: عبد الرحمن العثيمين، مكة المكرمة، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط١، ١٤١٣ هـ-١٩٩٢ م.
- إعراب القرآن للأصبهاني، إسماعيل بن محمد بن الفضل بن علي القرشي الطليحي التيمي الأصبهاني، أبو القاسم، الملقب بقوام السنة (ت: ٥٣٥ هـ)، تح: الدكتورة فائزة بنت عمر المؤيد، فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية - الرياض، ط١، ١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م.
- إعراب القرآن، أبو جعفر النَّحَّاس أحمد بن محمد بن إسماعيل بن يونس المرادي النحوي (ت: ٣٣٨ هـ)، وضع حواشيه وعلق عليه: عبد المنعم خليل إبراهيم، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ط١، ١٤٢١ هـ-٢٠٠٠ م.

- أمالي ابن الحاجب، عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس، أبو عمرو جمال الدين ابن الحاجب الكردي المالكي (ت: ٦٤٦هـ)، تح: فخر صالح سليمان قدارة، دار عمار، الأردن، دار الجيل بيروت، ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩ م.
- أمالي ابن الشجري، ضياء الدين أبو السعادات هبة الله بن علي بن حمزة، المعروف بابن الشجري (ت: ٥٤٢هـ)، تح: الدكتور محمود محمد الطناحي، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط١، ١٤١٣هـ - ١٩٩١ م.
- الأمالي، عبد الرحمن بن إسحاق البغدادي النهاوندي الزجاجي، أبو القاسم (ت: ٣٣٧هـ)، تح: عبد السلام هارون، دار الجيل، بيروت - لبنان، ط١، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧ م.
- إنباه الرواة على أنباه النحاة، جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف القفطي (ت: ٦٤٦هـ) تح: محمد أبو الفضل إبراهيم دار الفكر العربي، القاهرة - مصر، ومؤسسة الكتب الثقافية، بيروت - لبنان، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٢ م.
- الإنصاف في مسائل الخلاف بين النحويين البصريين والكوفيين، عبد الرحمن بن محمد بن عبيد الله الأنصاري، أبو البركات، كمال الدين الأنباري (ت: ٥٧٧هـ)، ومعه كتاب الانتصاف من الإنصاف، تح: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت - لبنان، ط١، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣ م.
- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، عبد الله بن يوسف بن أحمد بن عبد الله ابن يوسف، أبو محمد، جمال الدين، ابن هشام (ت: ٧٦١هـ)، تح: يوسف الشيخ محمد البقاعي، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، د.ت.
- الإيضاح العضدي لأبي علي الحسن بن أحمد الفارسي (ت ٣٧٧هـ) - تح: د. حسن شانلي فرهود (ط ١ - مطبعة دار التأليف - القاهرة ١٣٨٩ هـ. وزارة الثقافة - دمشق (١٩٧٢ م)).
- إيضاح الوقف والابتداء، محمد بن القاسم بن محمد بن بشار، أبو بكر الأنباري (ت: ٣٢٨هـ)، تح: محيي الدين عبد الرحمن رمضان، مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق، ١٣٩٠هـ - ١٩٧١ م.
- إيضاح شواهد الإيضاح، أبو علي الحسن بن عبد الله القيسي (ت: ق ٦هـ)، تح: الدكتور محمد بن حمود الدعجاني، دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان، ط١، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٧ م.
- الإيضاح في شرح المفصل: أبي عمرو بن عمر المعروف بابن حاجب (ت: ٦٤٦هـ) تح: د. موسى بناي العلي، ط١، الناشر: دار سعد الدين .
- البحر المحيط في أصول الفقه، أبو عبد الله بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الزركشي (ت: ٧٩٤هـ)، دار الكتبي، ط١، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م.

- البحر المحيط في التفسير، أبو حيان محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان أثير الدين الأندلسي، (ت: ٧٤٥هـ)، تح: صدقي محمد جميل، دار الفكر، بيروت- لبنان، ١٤٢٠ هـ-١٩٩٩م.
- البيان في شرح اللمع، الشريف عمر بن ابراهيم الكوفي (ت: ٥٣٩ هـ) :تح: الدكتور علاء الدين الحموي، دار عمار للنشر والتوزيع، عمان، ط٢، ١٤٣٣ هـ
- التبيان في إعراب القرآن، أبو البقاء عبد الله بن الحسين بن عبد الله العكبري (ت: ٦١٦هـ)، تح: علي محمد الجاوي، عيسى البابي الحلبي وشركاه، د.ت.
- التبيين عن مذاهب النحويين البصريين والكوفيين، أبو البقاء عبد الله بن الحسين بن عبد الله العكبري البغدادي محب الدين، (ت: ٦١٦هـ)، تح: عبد الرحمن العثيمين، دار الغرب الإسلامي ط١، ١٤٠٦ هـ-١٩٨٦م.
- تذكرة النحاة: ابو حيان محمد بن يوسف الأندلسي(ت:٧٤٥هـ) تح: د. عفيف عبد الرحمن، بيروت، ط١(١٩٨٦م)
- التذليل والتكميل في شرح كتاب التسهيل، أبو حيان الأندلسي، تح: د. حسن هندايي، دار القلم دمشق- سوريا (من ١ إلى ٥)، وباقي الأجزاء: دار كنوز إشبيليا - الرياض، ط١، ١٤١٨-١٤٣٤ هـ / ١٩٩٧ - ٢٠١٣ م.
- تسهيل الوصول إلى كفاية الأصول، محمد كاظم الخراساني، (ت:١٣٢٩هـ) تح: محمود الملكي الاصفهاني، منشورات دار العلم، قم- إيران، ط٢، د.ت.
- التسهيل لعلوم التنزيل، للشيخ العلامة المفسر ابي القاسم محمد بن احمد الكلبي(ت:٧٢١هـ) تح: د. محمد سالم هاشم، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١(١٩٩٥م).
- تهذيب اللغة، محمد بن أحمد بن الأزهر الهروي أبو منصور، (ت: ٣٧٠هـ)، تح: محمد عوض مرعب، دار إحياء التراث العربي - بيروت، ط١، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- توجيه اللمع، أحمد بن الحسين بن الخباز، تح: فايز زكي محمد دياب، دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، القاهرة- مصر، ط٢، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧م.
- توضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك، أبو محمد بدر الدين حسن بن قاسم بن عبد الله بن علي المرادي المصري المالكي،(ت: ٧٤٩هـ)، تح: عبد الرحمن علي سليمان، دار الفكر العربي، ط١، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٨م..
- الجملة العربية في تأليفها واقسامها، د. فاضل صالح السامرائي، دار الفكر ، ط٢(٢٠٠٧م)

- حسن بن قاسم بن عبد الله بن علي المرادي المصري المالكي (ت: ٧٤٩هـ)، تح: فخر الدين قباوة، محمد نديم فاضل دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ط١، ١٤١٣هـ - ١٩٩٢م.
- حاشية الصبان على شرح الأشموني لألفية ابن مالك، أبو العرفان محمد بن علي الصبان الشافعي (ت: ١٢٠٦هـ)، دار الكتب العلمية بيروت-لبنان، ط١، (١٤١٧ هـ - ١٩٩٧م).
- حجة القراءات، عبد الرحمن بن محمد، أبو زرعة ابن زنجلة (ت: نحو ٤٠٣هـ)، تح: سعيد الأفغاني، دار الرسالة، د.ت.
- الحجة في القراءات السبع، الحسين بن أحمد بن خالويه، أبو عبد الله (ت: ٣٧٠هـ)، تح: عبد العال سالم مكرم، دار الشروق، بيروت-لبنان، ط١، ١٤٠١هـ - ١٩٨١م.
- الحجة للقراء السبعة، الحسن بن أحمد بن عبد الغفار الفارسي، أبو علي (ت: ٣٧٧هـ)، تح: بدر الدين قهوجي، بشير جويجايي، دار المأمون للتراث، دمشق- سوريا، بيروت-لبنان، ط١، ١٤١٣هـ - ١٩٩٣م.
- حروف المعاني والصفات، عبد الرحمن بن إسحاق البغدادي النهاوندي الزجاجي، أبو القاسم (ت: ٣٣٧هـ)، تح: علي توفيق الحمد، مؤسسة الرسالة - بيروت، ط١، ١٩٨٤م.
- خزانة الأدب ولب لباب لسان العرب، عبد القادر بن عمر البغدادي (ت: ١٠٩٣هـ)، تح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط٤، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م.
- الخصائص، أبو الفتح عثمان بن جني الموصلي (ت: ٣٩٢هـ)، الهيئة المصرية العامة للكتاب ط٤، د.ت.
- ديوان الهذليين، ترتيب وتعليق: محمد محمود الشنقيطي، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة- مصر، ١٣٨٥هـ - ١٩٦٥م.
- ديوان امرئ القيس، امرؤ القيس بن حجر بن الحارث الكندي، من بني آكل المرار (ت: ٥٤٥ م) اعتنى به: عبد الرحمن المصطاوي، دار المعرفة، بيروت- لبنان، ط٢، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤م.
- ديوان أمية بن أبي الصلت - جمع وتحقيق ودراسة د. عبد الحفيظ السطلي ( ط ٢ - المطبعة التعاونية - دمشق (١٩٧٧م).
- ديوان ذي الرمة شرح أبي نصر الباهلي، أبو نصر أحمد بن حاتم الباهلي (ت: ٢٣١ هـ)، تح: عبد القدوس أبو صالح، مؤسسة الإيمان، جدة، ط١، ١٤٠٢هـ - ١٩٨٢م.
- شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، ابن عقيل، عبد الله بن عبد الرحمن العقيلي الهمداني المصري (ت: ٧٦٩هـ)، تح: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار التراث، القاهرة، دار مصر للطباعة ط٢٠، ١٤٠٠هـ - ١٩٨٠م.

- شرح أبيات مغني اللبيب، عبد القادر بن عمر البغدادي (ت: ١٠٩٣هـ)، تح: عبد العزيز رباح، أحمد يوسف دقاق، دار المأمون للتراث، بيروت، ١٣٩٣ - ١٤١٤ هـ.
- شرح الأشموني على ألفية ابن مالك، علي بن محمد بن عيسى، أبو الحسن، نور الدين الأشموني الشافعي (ت: ٩٠٠هـ)، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان، ط١، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م.
- شرح التسهيل، تمهيد القواعد بشرح تسهيل الفوائد، محمد بن يوسف بن أحمد، محب الدين الحلبي ثم المصري، المعروف بناظر الجيش (ت: ٧٧٨هـ)، تح: علي محمد فاخر وآخرون، دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، القاهرة - مصر، ط١، ١٤٢٨ هـ.
- شرح التصريح على التوضيح أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو، خالد بن عبد الله بن أبي بكر بن محمد الجرجاوي الأزهري (ت: ٩٠٥هـ)، دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان، ط١، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م.
- شرح الجمل لأبي الحسن علي المعروف بابن عصفور (ت: ٦٦٩هـ) تح: د. أميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١ (١٩٩٨ م).
- شرح الرضي على الكافية، رضي الدين محمد الاستربادي (ت: ١٠٨٨هـ) تح: د. يوسف حسن عمر، الناشر جامعة قار يونس، ليبيا، ط١ (١٩٧٥ م).
- شرح القوائد السبع الطوال الجاهليات، أبو بكر محمد بن القاسم بن بشار الأنباري (ت: ٣٢٨هـ)، تح: عبد السلام محمد هارون، دار المعارف، ط٥، د.ت.
- شرح القوائد السبع الطوال الجاهليات، لأبي بكر محمد بن القاسم الأنباري (ت: ٣٢٨هـ) - تح: عبد السلام هارون. (ط ٢ - دار المعارف - القاهرة) .
- شرح الكافية الشافية، جمال الدين أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن مالك الطائي الجبالي (ت: ٦٧٢ هـ)، تح: عبد المنعم أحمد هريدي، جامعة أم القرى مركز البحث العلمي وإحياء التراث الإسلامي، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية مكة المكرمة، ط١، ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م.
- شرح المفصل في الإعراب الموسوم بالتخمير، قاسم بن الحسين الخوارزمي (ت: ٦١٧هـ) تح: د. عبد الرحمن بن سليمان، بيروت، ط١ (١٩٩٠ م).
- شرح المفصل للزمخشري، يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو النقاء، موفق الدين الأسدي الموصللي، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (ت: ٦٤٣هـ)، تح: الدكتور إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط١، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م.

- شرح المقدمة المحتسبة، طاهر بن أحمد بن بابشاذ (ت: ٤٦٩هـ)، تح: خالد عبد الكريم، المطبعة العصرية، الكويت، ط١، ١٩٧٧م.
- شرح المكودي على الألفية في علمي النحو والصرف، جمال الدين محمد بن عبد الله بن مالك الطائي الجياني الأندلسي (ت: ٦٧٢هـ)، أبو زيد عبد الرحمن بن علي بن صالح المكودي (ت: ٨٠٧هـ)، تح: الدكتور عبد الحميد هندائي، المكتبة العصرية، بيروت - لبنان، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٥م.
- شرح تسهيل الفوائد، محمد بن عبد الله، ابن مالك الطائي الجياني، أبو عبد الله، جمال الدين (ت: ٦٧٢هـ)، تح: د. عبد الرحمن السيد، د. محمد بدوي المختون، هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان، ط١، ١٤١٠هـ - ١٩٩٠م.
- شرح ديوان المتتبي، أبو البقاء عبد الله بن الحسين بن عبد الله العكبري البغدادي محب الدين (ت: ٦١٦هـ)، تح: مصطفى السقا، وآخرون، دار المعرفة، بيروت - لبنان، د.ت.
- شرح ديوان زهير بن أبي سلمى، صنعه أبو العباس ثعلب، (ت: ٢٩١هـ)، تح: حنا نصر الدتتي، دار الكتاب العربي، بيروت - لبنان، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٤م.
- شرح كافية ابن الحاجب، رضي الدين محمد بن الحسن الاسترأبادي (ت: ٦٨٦هـ)، تح: إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان ط١، ١٤١٩هـ ١٩٩٨م
- شرح كتاب سيبويه، أبو سعيد السيرافي الحسن بن عبد الله بن المرزبان، (ت: ٣٦٨هـ)، تح: أحمد حسن مهدي، علي سيد علي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط١، ٢٠٠٨م.
- صاحب في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (ت: ٣٩٥هـ)، مطبعة محمد علي بيضون، ط١، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م.
- علل النحو، محمد بن عبد الله بن العباس، أبو الحسن، ابن الوراق (ت: ٣٨١هـ)، تح: محمود جاسم محمد الدرويش، مكتبة الرشد، الرياض - السعودية، ط١، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م.
- كتاب إعراب ثلاثين سورة من القرآن الكريم، الحسين بن أحمد بن خالويه، أبو عبد الله (ت: ٣٧٠هـ)، مطبعة دار الكتب المصرية، ١٣٦٠هـ - ١٩٤١م.
- الكتاب، (كتاب سيبويه)، عمرو بن عثمان بن قنبر الحارثي بالولاء، أبو بشر، الملقب سيبويه (ت: ١٨٠هـ)، تح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط٣، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
- الملح في شرح الملح، محمد بن حسن بن سباع بن أبي بكر الجذامي، أبو عبد الله، شمس الدين، المعروف بابن الصائغ (ت: ٧٢٠هـ)، تح: إبراهيم بن سالم الصاعدي، عمادة البحث العلمي بالجامعة الإسلامية، المدينة المنورة - السعودية، ط١، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٤م.

- اللع في العربية، ابو الفتح عثمان ابن جني الموصلي (ت:٣٩٢هـ)، تح: الدكتور فائز فارس، دار الكتب الثقافية الكويت، ط١، ١٩٧٢م
- مجالس ثعلب، لأبي العباس أحمد من يحيى ثعلب، (ت:٢٩١هـ) ، تح: عبد السلام محمد هارون، دار المعارف، مصر، ط٢، ١٩٥٠م
- مجمل اللغة لابن فارس، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (ت:٣٩٥هـ)، تح: زهير عبد المحسن سلطان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط٢، ١٤٠٦هـ-١٩٨٦م.
- المحتسب في تبيين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها، أبو الفتح عثمان بن جني (ت: ٣٩٢ هـ)، تح: محمد عبد القادر عطا، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ط١، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨م.
- المساعد على تسهيل الفوائد، بهاء الدين بن عقيل (ت:٧٦٩ هـ)، تح: محمد كامل بركات، دار الفكر، دمشق، ودار المدني، جدة، ط١، ١٤٠٠ - ١٤٠٥ هـ.
- مشكل إعراب القرآن، أبو محمد مكي بن أبي طالب القيسي القيرواني ثم الأندلسي القرطبي المالكي (ت: ٤٣٧هـ)، حاتم صالح الضامن، مؤسسة الرسالة، بيروت- لبنان ط٢، ١٤٠٥.
- معاني القرآن للأخفش، أبو الحسن المجاشعي بالولاء، البلخي ثم البصري، المعروف بالأخفش الأوسط (ت: ٢١٥هـ)، تح: الدكتورة هدى محمود قراعة، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط١، ١٤١١هـ - ١٩٩١م.
- معاني الحروف، ابو الحسن علي بن عيسى الرماني (ت:٣٨٤هـ)، تح: عرفان بن سليم العشا حسونة الدمشقي، المكتبة العصرية، بيروت لبنان، ١٤٢٥هـ.
- معاني القرآن وإعرابه، إبراهيم بن السري بن سهل، أبو إسحاق الزجاج (ت: ٣١١هـ)، تح: عبد الجليل عبده شلبي، عالم الكتب، بيروت-لبنان، ط١، ١٤٠٨هـ-١٩٨٨م.
- معاني القرآن، أبو العباس أحمد بن يحيى، ثعلب الكوفي (ت:٢٩١هـ)، تح: شاكرا سبع نتيش، مطبعة الناصرية للمطبوعات التجارية، الناصرية- العراق، ط١ ١٤٣٠هـ-٢٠١٠م.
- معاني القرآن، أبو زكريا يحيى بن زياد بن عبد الله بن منظور الديلمي الفراء، (ت:٢٠٧هـ)، تح: أحمد يوسف النجاتي، محمد علي النجار، عبد الفتاح إسماعيل الشلبي، دار المصرية للتأليف والترجمة، مصر، ط١، د.ت.
- معاني القرآن، علي بن حمزة الكسائي، (ت:١٨٩هـ)، أعاد بناءه وقدم له: عيسى شحاته عيسى، دار قباء للطباعة والنشر، القاهرة-مصر، ١٩٩٨م.
- المعجم الوسيط، إبراهيم مصطفى، أحمد الزيات، حامد عبد القادر، محمد النجار، دار الدعوة، د.ت.

- معجم مقاييس اللغة، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (ت: ٣٩٥هـ)، عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م.
- مغني اللبيب عن كتب الأعراب، عبد الله بن يوسف بن أحمد بن عبد الله ابن يوسف، أبو محمد، جمال الدين، ابن هشام (ت: ٧٦١هـ)، تح: مازن المبارك، محمد علي حمد الله، دار الفكر، دمشق، ٦، ١٩٨٥م.
- المغني في النحو، الامام الشيخ تقي الدين بن فلاح اليميني النحوي (ت: ٦٨٠هـ) تح: د. عبد الرزاق السعدي ، دار الشؤون الثقافية، ط١ (٢٠٠٠م)
- المفصل في صنعة الإعراب، أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري جار الله (ت: ٥٣٨هـ)، تح: د. علي بو ملحم، مكتبة الهلال، بيروت-لبنان، ط١، ١٩٩٣م.
- المقاصد النحوية في شرح شواهد شروح الألفية المشهور بـ (شرح الشواهد الكبرى)، بدر الدين محمود بن أحمد بن موسى العيني (ت: ٨٥٥ هـ)، تح: علي محمد فاخر وآخرون، دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة، القاهرة - مصر ط١، ١٤٣١هـ-٢٠١٠م.
- المقتصد في شرح الإيضاح، عبد القاهر الجرجاني (ت: ٤٧١هـ)، تح: كاظم بحر المرجان، دار الرشيد- بغداد، ١٩٨٢.
- المقضب، محمد بن يزيد بن عبد الأكبر الثمالي الأزدي، أبو العباس، المعروف بالمبرد (ت: ٢٨٥هـ)، تح: محمد عبد الخالق عضية، عالم الكتب، بيروت-لبنان، د.ت.
- المقدمة الجزولية في النحو، عيسى بن عبد العزيز بن يَلْبَحْتُ الجزولي البربري المراكشي، أبو موسى (ت: ٦٠٧هـ)، تح: شعبان عبد الوهاب محمد، مطبعة أم القرى، د.ت.
- المنصف لابن جني، شرح كتاب التصريف لأبي عثمان المازني، أبو الفتح عثمان بن جني الموصلي (ت: ٣٩٢هـ)، دار إحياء التراث القديم، ط١، ١٣٧٣هـ-١٩٥٤م.
- همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (ت: ٩١١هـ)، تح: عبد الحميد هنداوي، المكتبة التوفيقية - مصر، د.ت.
- الوجيز في أصول الفقه، عبد الكريم زيدان، مؤسسة قرطبة للطباعة والنشر، ط٦، ١٣٩٦هـ-١٩٧٦م.
- الوقف والابتداء في كتاب الله عز وجل، أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ سَعْدَانَ الكوفي النَّحْوِيُّ المقرئ الصَّرِير (ت: ٢٣١هـ)، تح: أبو بشر محمد خليل الزروق، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث، دبي ط١، (٢٠٠٢م).

## المصادر العربية مترجمة إلى اللغة الإنكليزية

- Al-Ahkam fi Usul al-Ahkam, Abu Muhammad Ali bin Ahmad bin Saeed bin Hazm (T: 456 AH), edited by: Ahmed Muhammad Shaker, Dar Al-Afaq Al-Jadida, Beirut-Lebanon, 2nd edition, 1402 AH
- News of Abi al-Qasim al-Zajaji, Abd al-Rahman bin Ishaq al-Baghdadi al-Nahwandi al-Zajaji, Abu al-Qasim (T.
- Resorption of the hit from Lisan Al-Arab, Abu Hayyan Muhammad bin Yusuf bin Ali bin Yusuf bin Hayyan Atheer Al-Din Al-Andalusi (T: 745 AH), Edited by: Rajab Othman Muhammad, Al-Khanji Library in Cairo, 1st edition, 1418 AH-1998 AD.
- The Basis of Eloquence, Abu al-Qasim Mahmoud bin Amr bin Ahmed, al-Zamakhshari Jarallah (T: 538 AH), edited by: Muhammad Basil Oyouun al-Soud, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1419 AH - 1998 AD.
- Asrar Al-Arabiya, Kamal Al-Din Abi Al-Barakat Al-Anbari, (T: 577 AH) Edited by: Barakat Youssef Abboud, Dar Al-Arqam, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1420 AH - 1999 AD.
- Fundamentals of Jurisprudence, Muhammad Abu Zahra, Dar Al-Fikr Al-Arabi, 1377AH-1958AD.
- The Origins of Arabic Grammar, Mahmoud Ahmed Nahla, Dar Al-Ulum Al-Arabiya, Beirut-Lebanon, 1st edition, (1407 AH-1987 AD)
- Fundamentals in Grammar, Abu Bakr Muhammad Bin Al-Sari Bin Sahl Al-Nahwi, known as Ibn Al-Sarraj (T: 316 AH), Edited by: Abdul Hussein Al-Fatli, Al-Risala Foundation, Lebanon - Beirut, d.t.
- Opposites, Abu Bakr, Muhammad ibn al-Qasim ibn Muhammad ibn Bashar ibn al-Hasan al-Anbari, (T: 328 AH), edited by: Muhammad Abu al-Fadl Ibrahim, Al-Asriyyah Library, Beirut - Lebanon, 1407 AH - 1987 AD.
- The syntax of the seven readings and their causes, Abu Abdullah Al-Hussein bin Ahmed bin Khalawiya Al-Hamdhani, the grammarian Al-Shafi'i (T.
- The syntax of the Qur'an by Al-Asbhani, Ismail bin Muhammad bin Al-Fadl bin Ali Al-Qurashi Al-Talayhi Al-Taymi Al-Asbahani, Abu Al-Qasim, nicknamed the Qawam of the Sunnah (T: 535 AH), Edited by: Dr. Faiza bint Omar Al-Moayyed, Indexing of the King Fahd National Library - Riyadh, 1st edition, 1415 AH - 1995 AD.

- The syntax of the Qur'an, Abu Jaafar al-Nahhas Ahmed bin Muhammad bin Ismail bin Yunus al-Muradi al-Nahwi (T: 338 AH), put footnotes on it and commented on it: Abdel Moneim Khalil Ibrahim, Muhammad Ali Baydoun Publications, Dar al-Kutub al-Ilmiya, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1421 AH-2000 AD.
- Amali Ibn al-Hajeb, Othman bin Omar bin Abi Bakr bin Yunus, Abu Amr Jamal al-Din Ibn al-Hajib al-Kurdi al-Maliki (T: 646 AH), Edited by: Fakhr Salih Suleiman Qadara, Dar Ammar, Jordan, Dar al-Jil Beirut 1409 AH - 1989 AD.
- Amali Ibn al-Shajari, Diaa al-Din Abu al-Sa'adat, Hibat Allah ibn Ali ibn Hamza, known as Ibn al-Shajari (T: 542 AH), edited by: Dr. Mahmoud Muhammad al-Tanahi, Al-Khanji Library, Cairo, 1st edition, 1413 AH-1991 AD.
- Al-Amali, Abd al-Rahman bin Ishaq al-Baghdadi al-Nahwandi al-Zajaji, Abu al-Qasim (d.: 337 AH), edited by: Abd al-Salam Harun, Dar al-Jil, Beirut-Lebanon, ed. 2,1407 AH-1987 AD.
- Attention of narrators to the attention of grammarians, Jamal al-Din Abu al-Hasan Ali bin Yusuf al-Qifti (d.: 646 AH) Edited by: Muhammad Abu al-Fadl Ibrahim, Dar al-Fikr al-Arabi, Cairo - Egypt, and the Foundation for Cultural Books, Beirut - Lebanon, 1406 AH - 1982 AD.
- Equity in issues of disagreement between the Basri and Kufian grammarians, Abd al-Rahman ibn Muhammad ibn Ubayd Allah al-Ansari, Abu al-Barakat, Kamal al-Din al-Anbari (T: 577 AH), and with him the book al-Intisaf min al-Insaf, under the heading: Muhammad Mohi al-Din Abd al-Hamid, Al-Asriyyah Library, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1424 AH - 2003 AD.
- The clearest tracts to the millennium of Ibn Malik, Abdullah bin Yusuf bin Ahmed bin Abdullah Ibn Yusuf, Abu Muhammad, Jamal al-Din, Ibn Hisham (T: 761 AH), Edited by: Yusuf Sheikh Muhammad al-Baqa'i, Dar al-Fikr for printing, publishing and distribution, Dr. T. .
- The humeral clarification of Abi Ali Al-Hassan bin Ahmed Al-Farsi (d. 377 AH) - Edited by: Dr. Hassan Shazly Farhoud (1 edition - Dar Al-Ta'leef Press - Cairo 1389 AH. Ministry of Culture - Damascus (1972 AD. (
- Explanation of endowment and initiation, Muhammad bin al-Qasim bin Muhammad bin Bashar, Abu Bakr al-Anbari (T: 328 AH), Edited by: Muhyi al-Din Abd al-Rahman Ramadan, Publications of the Arabic Language Academy in Damascus, 1390 AH-1971 AD.

- Explanation of the evidence of clarification, Abu Ali al-Hasan bin Abdullah al-Qaisi (T: 6 AH), edited by: Dr. Muhammad bin Hammoud al-Da'jani, Dar al-Gharb al-Islami, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1408 AH - 1987 AD.
- Clarification in explaining the detailed: Abi Amr bin Omar, known as Ibn Hajib (T: 646 AH), Edited by: Dr. Musa Banai Al-Alayli, 1st Edition, Publisher: Dar Saad Al-Din.
- Al-Bahr al-Muhit fi Usul al-Fiqh, Abu Abdullah Badr al-Din Muhammad bin Abdullah bin Bahadur al-Zarkashi (T.: 794 AH), Dar al-Kutbi, 1st edition, 1414 AH - 1994 AD.
- The Sea of Ocean in Interpretation, Abu Hayyan Muhammad bin Yusuf bin Ali bin Yusuf bin Hayyan Atheer Al-Din Al-Andalusi, (T: 745 AH), Edited by: Sidqi Muhammad Jamil, Dar Al-Fikr, Beirut- Lebanon, 1420 AH-1999 AD.
- Al-Bayan fi Sharh al-Lum', Sharif Omar bin Ibrahim al-Kufi (T.: 539 AH): Edited by: Dr. Ala' Al-Din Al-Hamwi, Dar Ammar for Publishing and Distribution, Amman, 2nd edition, 1433 AH
- Explanation in the syntax of the Qur'an, Abu Al-Baqa Abdullah bin Al-Hussein bin Abdullah Al-Akbari (T: 616 AH), Edited by: Ali Muhammad Al-Bajawi, Issa Al-Babi Al-Halabi and his partners, Dr. T.
- Explanation of the doctrines of the Basran and Kufian grammarians, Abu Al-Baqa Abdullah bin Al-Hussein bin Abdullah Al-Akbari Al-Baghdadi Mohib Al-Din, (T: 616 AH), Edited by: Abd Al-Rahman Al-Uthaymeen, Dar Al-Gharb Al-Islami, 1st edition, 1406 AH-1986 AD.
- The grammarian's ticket: Abu Hayyan Muhammad bin Yusuf Al-Andalusi (T: 745 AH) Edited by: Dr. Afif Abdel Rahman, Beirut, 1st edition (1986 AD)
- Appendix and supplementation in explaining the book of facilitation, Abu Hayyan Al-Andalusi, edited by: d. Hassan Hindawi, Dar Al-Qalam, Damascus - Syria (From 1 to 5), and the rest of the volumes: Dar Treasures of Seville - Riyadh, 1st edition, 1418-1434 AH / 1997-2013 AD.
- Facilitating Access to the Sufficiency of Fundamentals, Muhammad Kazem Al-Khorasani, (T: 1329 AH) Edited by: Mahmoud Al-Maliky Al-Isfahani, Dar Al-Ilm Publications, Qom - Iran, 2nd Edition, D.T.
- Facilitating the Sciences of Revelation, by Sheikh Allama, the interpreter, Abi Al-Qasim Muhammad bin Ahmed Al-Kalbi (T: 721 AH), Edited by: Dr.

- Muhammad Salem Hashem, Dar Al-Kutub Al-Alami, Beirut, 1st edition (1995 AD.)
- Tahdheeb Al-Lugha, Muhammad bin Ahmad bin Al-Azhari Al-Harawi Abu Mansour, (T.: 370 AH), Edited by: Muhammad Awad Mereb, Dar Ihya Al Arab Heritage - Beirut, 1st edition, 1421 AH - 2001 AD.
  - Tawjih Al-Lama', Ahmed bin Al-Hussein bin Al-Khabaz, edited by: Fayez Zaki Muhammad Diab, Dar Al-Salam for Printing, Publishing, Distribution and Translation, Cairo - Egypt, 2nd edition, 1428 AH - 2007 AD.
  - Clarifying the purposes and paths by explaining Alfiyyah Ibn Malik, Abu Muhammad Badr al-Din Hasan bin Qasim bin Abdullah bin Ali al-Muradi al-Masri al-Maliki, (d. 749 AH), edited by: Abdul Rahman Ali Suleiman, Dar al-Fikr al-Arabi, 1st edition, 1428 AH - 2008 AD..
  - The Arabic sentence in its composition and divisions, d. Fadel Saleh Al-Samarrai, Dar Al-Fikr, 2nd Edition (2007 AD)
  - Hassan bin Qasim bin Abdullah bin Ali Al-Muradi Al-Masri Al-Maliki (d. 749 AH), edited by: Fakhr al-Din Qabawa, Muhammad Nadim Fadel, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon, 1413 AH - 992 AD.
  - Al-Sabban's footnote to Al-Ashmouni's explanation of Alfiyyah Ibn Malik, Abu Al-Irfan Muhammad bin Ali Al-Sabban Al-Shafi'i (d. 1206 AH), Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut-Lebanon, 1st edition, (1417 AH - 1997 AD.)
  - Hujjat al-Qira'at, Abd al-Rahman bin Muhammad, Abu Zar'ah Ibn Zanjla (d. about 403 AH), edited by: Saeed al-Afghani, Dar al-Risala, d.d.
  - Al-Hujjat fi al-Saba' al-Qira'at, Al-Hussein bin Ahmed bin Khalawayh, Abu Abdullah (d. 370 AH), edited by: Abdel-Al Salem Makram, Dar Al-Shorouk, Beirut-Lebanon, 1st edition, 1401 AH-1981 AD.
  - The argument for the seven readers, Al-Hasan bin Ahmad bin Abdul Ghaffar Al-Farsi, Abu Ali (d. 377 AH), edited by: Badr Al-Din Qahwaji, Bashir Juyjabi, Dar Al-Ma'moun for Heritage, Damascus - Syria, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1413 AH - 1993 AD.
  - Letters of Meanings and Attributes, Abd al-Rahman bin Ishaq al-Baghdadi al-Nahawandi al-Zajjaji, Abu al-Qasim (d. 337 AH), edited by: Ali Tawfiq al-Hamad, Al-Resala Foundation - Beirut, 1st edition, 1984 AD.

- The Treasury of Literature and the Heart of Bab Lisan al-Arab, Abdul Qadir bin Omar al-Baghdadi (d. 1093 AH), edited by: Abdul Salam Muhammad Haroun, Al-Khanji Library, Cairo, 4th edition, 1418 AH - 1997 AD.
- Characteristics, Abu Al-Fath Othman bin Jinni Al-Mawsili (d. 392 AH), Egyptian General Book Authority, 4th edition, d.d.
- Diwan al-Hudhalayyn, arranged and commented by: Muhammad Mahmoud al-Shanqeeti, National House for Printing and Publishing, Cairo - Egypt, 1385 AH - 1965 AD.
- The Diwan of Imru' al-Qais, Imru' al-Qays ibn Hajar ibn al-Harith al-Kindi, from the tribe of the bitter eater (d. 545 AD). Curated by: Abd al-Rahman al-Mustawi, Dar al-Ma'rifa, Beirut - Lebanon, 2nd edition, 1425 AH - 2004 AD.
- Diwan Umayyah bin Abi Al-Salt - collection, investigation and study by d. Abd al-Hafiz al-Satli (2nd edition - The Cooperative Press - Damascus (1977 AD.))
- Diwan Dhu al-Rumah, explained by Abu Nasr al-Bahili, Abu Nasr Ahmad bin Hatim al-Bahili (d. 231 AH), edited by: Abdul Quddus Abu Saleh, Al-Iman Foundation, Jeddah, 1st edition, 1402 AH - 1982 AD.
- Explanation of Ibn Aqeel on the Alfiyyah of Ibn Malik, Ibn Aqeel, Abdullah bin Abd al-Rahman al-Uqaili al-Hamdani al-Masry (d. 769 AH), edited by: Muhammad Muhyi al-Din Abd al-Hamid, Dar al-Turath, Cairo, Dar Misr Printing, 20th edition, 1400 AH-1980 AD.
- Explanation of the verses of Mughni al-Labib, Abdul Qadir bin Omar al-Baghdadi (d. 1093 AH), edited by: Abdul Aziz Rabah, Ahmed Yusef Daqqaq, Dar al-Ma'mun for Heritage, Beirut, 1393-1414 AH.
- Explanation of Al-Ashmouni on Alfiyyah Ibn Malik, Ali bin Muhammad bin Issa, Abu Al-Hasan, Nour Al-Din Al-Ashmouni Al-Shafi'i (d. 900 AH), Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1419 AH - 1998 AD.
- Explanation of facilitation, introduction to the rules with an explanation of facilitation of benefits, Muhammad bin Yusuf bin Ahmad, Muhibb al-Din al-Halabi and then al-Masri, known as Nazir al-Jaish (d. 778 AH), edited by: Ali Muhammad Fakher and others, Dar al-Salam for Printing, Publishing, Distribution and Translation, Cairo - Egypt, 1st edition. 1428 AH.
- Explanation of the declaration on clarification or declaration of the content of clarification in grammar, Khalid bin Abdullah bin Abi Bakr bin Muhammad Al-

- Jarjawi Al-Azhari (d. 905 AH), Dar Al-Kutub Al-Ilmiyya - Beirut - Lebanon, 1st edition, 1421 AH - 2000 AD.
- Explanation of the camel by Abu al-Hasan Ali, known as Ibn Asfour (T: 669 AH), edited by: Dr. Emile Badie Yaqoub, Dar Al-Kutub Al-Alami, Beirut, 1st edition (1998 AD).
  - Al-Radi's Explanation of Al-Kafiyyah, Radi al-Din Muhammad al-Istrabadi (T: 1088 AH) Edited by: Dr. Yusuf Hassan Omar, Publisher, Qar Yunis University, Libya, 1st edition (1975 AD).
  - Explanation of the Seven Long Pre-Islamic Poems, Abu Bakr Muhammad bin Al-Qasim bin Bashar Al-Anbari (d. 328 AH), ed.: Abdul Salam Muhammad Harun, Dar Al-Maaref, 5th edition, d.d.
  - Explanation of the Seven Long Pre-Islamic Poems, by Abu Bakr Muhammad bin Al-Qasim Al-Anbari (d. 328 AH) - edited by: Abdul Salam Harun. (2nd edition - Dar Al-Maaref – Cairo).
  - Explanation of Al-Kafiyya Al-Shafiyya, Jamal Al-Din Abu Abdullah Muhammad bin Abdullah bin Malik Al-Tai Al-Jiani (d. 672 AH), edited by: Abdel Moneim Ahmed Haridi, Umm Al-Qura University, Center for Scientific Research and Revival of Islamic Heritage, College of Sharia and Islamic Studies, Mecca, 1st edition. 1402 AH - 1982 AD.
  - Explanation of the detailed in the syntax marked with fermentation, Qasim bin Al-Hussein Al-Khwarizmi (T: 617 AH) Edited by: Dr. Abdul Rahman bin Suleiman, Beirut, 1st Edition (1990 AD).
  - Explanation of al-Mufassal by al-Zamakhshari, Ya'ish ibn Ali ibn Ya'ish Ibn Abi al-Saraya Muhammad ibn Ali, Abu al-Baqa', Muwaffaq al-Din al-Asadi al-Mawsili, known as Ibn Ya'ish and Ibn al-Sa'ni (d. 643 AH), edited by: Dr. Emil Badie Yaqoub, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon , 1st edition, 1422 AH - 2001 AD.
  - Explanation of the Muqaddimah al-Muhtasibah, Tahir bin Ahmad bin Babshaz (d. 469 AH), edited by: Khaled Abdul Karim, Al-Asriyya Press, Kuwait, 1st edition, 1977 AD.
  - Al-Makudi's explanation of the millennium in the sciences of grammar and morphology, Jamal al-Din Muhammad bin Abdullah bin Malik al-Tai al-Jiyani al-Andalusi (d. 672 AH), Abu Zaid Abdul Rahman bin Ali bin Saleh al-Makudi

- (d. 807 AH), edited by: Dr. Abdul Hamid Hindawi , Modern Library, Beirut - Lebanon, 1425 A.H.-2005 A.D.
- Explanation of Tashil al-Fawaid, Muhammad bin Abdullah, Ibn Malik al-Ta'i al-Jiyani, Abu Abdullah, Jamal al-Din (d. 672 AH), ed.: Dr. Abdul Rahman Al-Sayed, d. Muhammad Badawi Al-Makhtoon, Hajar Printing, Publishing, Distribution and Advertising, 1st edition, 1410 AH - 1990 AD.
  - Explanation of the Diwan of Al-Mutanabbi, Abu Al-Baqa Abdullah bin Al-Hussein bin Abdullah Al-Akbari Al-Baghdadi Mohib Al-Din (d. 616 AH), ed.: Mustafa Al-Saqqa, and others, Dar Al-Ma'rifa, Beirut - Lebanon, d. T.
  - Explanation of the Diwan of Zuhair bin Abi Salma, compiled by Abu Al-Abbas Tha'lab, (d. 291 AH), edited by: Hanna Nasr Al-Dati, Dar Al-Kitab Al-Arabi, Beirut - Lebanon, 1424 AH - 2004 AD.
  - Explanation K
- Afia Ibn al-Hajib, Radi al-Din Muhammad ibn al-Hasan al-Astrabadhi (d.: 686 AH), edited by: Emile Badie Yaqoub, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, Beirut \_ Lebanon, 1st edition, 1419 AH 1998 AD
- Explanation of Sibawayh's book, Abu Saeed Al-Sirafi Al-Hassan bin Abdullah bin Al-Marzban, (T: 368 AH), edited by: Ahmed Hassan Mahdali, Ali Sayed Ali, Dar Al-Kutub Al-Alami, Beirut - Lebanon, 1st edition, 2008 AD.
  - Al-Sahibi in the jurisprudence of the Arabic language and its issues and the Sunnahs of the Arabs in their speech, Ahmed bin Faris bin Zakaria Al-Qazwini Al-Razi, Abu Al-Hussein (T: 395 AH), Muhammad Ali Baydoun Press, 1st Edition, 1418 AH-1997 AD.
  - The ills of grammar, Muhammad bin Abdullah bin Al-Abbas, Abu Al-Hassan, Ibn Al-Warraq (T: 381 AH), edited by: Mahmoud Jassim Muhammad Al-Darwish, Al-Rushd Library, Riyadh - Saudi Arabia, 1,1420 AH-1999 AD.
  - The Book of Syntax of Thirty Surahs of the Holy Qur'an, Al-Hussein Bin Ahmed Bin Khalawiyeh, Abu Abdullah (T.: 370 AH), Egyptian Book House Press, 1360 AH-1941 AD.
  - Al-Kitab, (Kitab Sibawayh), Amr bin Othman bin Qanbar Al-Harithi, with allegiance, Abu Bishr, nicknamed Sibawayh (T: 180 AH), Edited by: Abd al-Salam Muhammad Harun, Al-Khanji Library, Cairo, 3rd edition, 1408 AH-1988 AD.

The Glimpse in Explanation of Al-Malha, Muhammad bin Hassan bin Saba' bin Abi Bakr Al-Jazami, Abu Abdullah, Shams Al-Din, known as Ibn Al-Sayegh (T: 720 AH), Edited by: Ibrahim bin Salem Al-Sa'idi, Deanship of Scientific Research at the Islamic University, Madinah - Saudi Arabia, 1st edition, 1424 AH-2004 AD.

- Luminousness in Arabic, Abu al-Fath Othman Ibn Jinni al-Mawsili (T.: 392 AH), edited by: Dr. Fayez Faris, Dar al-Kutub al-Thaqafiqa, Kuwait, 1st Edition, 1972 AD

Tha'lab Councils, by Abi al-Abbas Ahmed from Yahya Tha'lab, (T.

- The Total Language of Ibn Faris, Ahmad bin Faris bin Zakaria Al-Qazwini Al-Razi, Abu Al-Hussein (T: 395 AH), Edited by: Zuhair Abdul Mohsen Sultan, Al-Risala Foundation, Beirut, 2nd edition, 1406 AH-1986 AD.
- Al-Muhtasib fi Bayan wahd al-Kutub al-Ilmiyyah and clarification about them, Abu al-Fath Uthman ibn Jinni (d. 392 AH), edited by: Muhammad Abd al-Qadir Atta, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1419 AH - 1998 AD.
- The Assistant to Facilitate Benefits, Bahaa al-Din Ibn Aqeel (d. 769 AH), edited by: Muhammad Kamel Barakat, Dar Al-Fikr, Damascus, and Dar Al-Madani, Jeddah, 1st edition, 1400-1405 AH.
- The Problem of Parsing the Qur'an, Abu Muhammad Makki bin Abi Talib al-Qaysi al-Qayrawani, then the Andalusian al-Qurtubi al-Maliki (d. 437 AH), Hatem Saleh al-Dhamen, Al-Resala Foundation, Beirut - Lebanon, 2nd edition, 1405.
- The Meanings of the Qur'an by Al-Akhfash, Abu Al-Hasan Al-Mujasha'i Bel-Wala', Al-Balkhi, then Al-Basri, known as Al-Akhfash Al-Awsat (d. 215 AH), edited by: Dr. Hoda Mahmoud Qara'a, Al-Khanji Library, Cairo, 1st edition, 1411 AH - 1991 AD.
- Meanings of Letters, Abu Al-Hasan Ali bin Issa Al-Rummani (died: 384 AH), edited by: Irfan bin Salim Al-Asha Hassouna Al-Dimashqi, Al-Matbatah Al-Asriyah, Beirut, Lebanon, 1425 AH.
- Meanings of the Qur'an and its parsing, Ibrahim bin Al-Sari bin Sahl, Abu Ishaq Al-Zajaj (d. 311 AH), edited by: Abdul Jalil Abdo Shalabi, World of Books, Beirut - Lebanon, 1st edition, 1408 AH - 1988 AD.

- Meanings of the Qur'an, Abu Al-Abbas Ahmed bin Yahya, Tha'lab Al-Kufi (d. 291 AH), edited by: Shaker Saba Natish, Al-Nasiriyah Press for Commercial Publications, Al-Nasiriyah - Iraq, 1st edition 1430 AH - 2010 AD.
- Meanings of the Qur'an, Abu Zakaria Yahya bin Ziyad bin Abdullah bin Manzur al-Dailami al-Farra', (d. 207 AH), edited by: Ahmed Youssef al-Najati, Muhammad Ali al-Najjar, Abdel Fattah Ismail al-Shalabi, Dar al-Masria for Authoring and Translation, Egypt, 1st edition, d.d. .
- Meanings of the Qur'an, Ali bin Hamza al-Kisa'i, (d. 189 AH), reconstructed and presented by: Issa Shehata Issa, Qubaa House for Printing and Publishing, Cairo-Egypt, 1998 AD.
- The Intermediate Dictionary, Ibrahim Mustafa, Ahmed Al-Zayat, Hamed Abdel Qader, Muhammad Al-Najjar, Dar Al-Da'wa, Dr. T.
- Dictionary of Language Standards, Ahmed bin Faris bin Zakaria Al-Qazwini Al-Razi, Abu Al-Hussein (d. 395 AH), Abdul Salam Muhammad Harun, Dar Al-Fikr, 1399 AH - 1979 AD.
- Mughni al-Labib on the Books of Arabs, Abdullah bin Yusuf bin Ahmed bin Abdullah bin Yusuf, Abu Muhammad, Jamal al-Din, Ibn Hisham (d. 761 AH), edited by: Mazen al-Mubarak, Muhammad Ali Hamdallah, Dar al-Fikr, Damascus, 6th edition, 1985 AD.
- Al-Mughni fi Grammar, Imam Sheikh Taqi al-Din bin Falah al-Yamani al-Nahwi (d. 680 AH), edited by: Dr. Abdul Razzaq Al-Saadi, House of Cultural Affairs, 1st edition (2000 AD)
- Al-Mufassal fi Sanaat al-Arab, Abu al-Qasim Mahmoud bin Amr bin Ahmad, Al-Zamakhshari Jar Allah (d. 538 AH), ed.: Dr. Ali Bou Melhem, Al-Hilal Library, Beirut-Lebanon, 1st edition, 1993 AD.
- The Grammatical Objectives in Explanation of the Evidences of the Millennium Commentaries, known as (Explanation of the Great Evidences), Badr Al-Din Mahmoud bin Ahmed bin Musa Al-Aini (d. 855 AH), edited by: Ali Muhammad Fakher and others, Dar Al-Salam for Printing, Publishing, Distribution and Translation, Cairo - Egypt, 1st edition, 1431 AH-2010 AD.
- Al-Muqtasid fi Sharh al-Idah, Abd al-Qahir al-Jurjani (d. 471 AH), edited by: Kadhim Bahr al-Marjan, Dar al-Rashid, Baghdad, 1982.

- Al-Muqtasib, Muhammad ibn Yazid ibn Abd al-Akbar al-Thumali al-Azdi, Abu al-Abbas, known as al-Mubarrad (d. 285 AH), edited by: Muhammad Abd al-Khaleq Adimah, Alam al-Kutub, Beirut, Lebanon, d.d.
- Introduction to Grammar, Issa bin Abdul Aziz bin Yallabakht Al-Jazuli Al-Barbari Al-Marrakshi, Abu Musa (d. 607 AH), edited by: Shaaban Abdul-Wahhab Muhammad, Umm Al-Qura Press, d.d.
- Al-Munsif Ibn Jinni, Sharh Kitab al-Tasrif by Abu Uthman al-Mazni, Abu al-Fath Uthman ibn Jinni al-Mawsili (d. 392 AH), Old Heritage Revival House, 1st edition, 1373 AH-1954 AD.
- Hama al-Hawaami' fi Sharh Jum' al-Jawaami', Abd al-Rahman ibn Abi Bakr, Jalal al-Din al-Suyuti (d. 911 AH), ed.: Abd al-Hamid Hindawi, al-Maktabah al-Tawfiqiyya - Egypt, d. T.
- Al-Wajeez fi Usul al-Fiqh, Abdul Karim Zaidan, Cordoba Printing and Publishing Foundation, 6th edition, 1396 AH - 1976 AD.
- Stopping and starting in the Book of God Almighty, Abu Ja`far Muhammad bin Sa`dan al-Kufi, the blind grammarian and reciter (d. 231 AH), edited by: Abu Bishr Muhammad Khalil al-Zarooq, Juma al-Majid Center for Culture and Heritage, Dubai, 1st edition, (2002 AD).